

---

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОВЕТ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ, МЕТРОЛОГИИ И СЕРТИФИКАЦИИ  
(МГС)  
INTERSTATE COUNCIL FOR STANDARDIZATION, METROLOGY AND CERTIFICATION  
(ISC)

---

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
СТАНДАРТ

ГОСТ  
IEC 60050-714—  
2017

---

# МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ

Глава 714

Коммутация и сигнализация в электросвязи

(IEC 60050-714:1992, IDT)

Издание официальное



Москва  
Стандартинформ  
2020

## Предисловие

Цели, основные принципы и общие правила проведения работ по межгосударственной стандартизации установлены ГОСТ 1.0 «Межгосударственная система стандартизации. Основные положения» и ГОСТ 1.2 «Межгосударственная система стандартизации. Стандарты межгосударственные, правила и рекомендации по межгосударственной стандартизации. Правила разработки, принятия, обновления и отмены».

### Сведения о стандарте

1 ПОДГОТОВЛЕН Акционерным обществом «Всероссийский научно-исследовательский институт сертификации» (АО «ВНИИС») на основе собственного перевода на русский язык англоязычной версии стандарта, указанного в пункте 5

2 ВНЕСЕН Федеральным агентством по техническому регулированию и метрологии

3 ПРИНЯТ Межгосударственным советом по стандартизации, метрологии и сертификации (протокол от 30 ноября 2017 г. № 52)

За принятие проголосовали:

Краткое наименование страны по МК (ИСО 3166) 004—97	Код страны по МК (ИСО 3166) 004—97	Сокращенное наименование национального органа по стандартизации
Армения	AM	ЗАО «Национальный орган по стандартизации и метрологии» Республики Армения
Киргизия	KG	Кыргызстандарт
Россия	RU	Росстандарт
Узбекистан	UZ	Узстандарт

4 Приказом Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии от 28 октября 2020 г. № 962-ст межгосударственный стандарт ГОСТ ИЕС 60050-714—2017 введен в действие в качестве национального стандарта Российской Федерации с 1 марта 2021 г.

5 Настоящий стандарт идентичен международному стандарту ИЕС 60050-714:1992 «Международный электротехнический словарь. Глава 714. Коммутация и сигнализация в электросвязи» («International electrotechnical vocabulary; chapter 714: switching and signalling in telecommunications», IDT).

Международный стандарт разработан Техническим комитетом 1 «Терминология» Международной электротехнической комиссии (ИЕС)

### 6 ВВЕДЕН ВПЕРВЫЕ

*Информация о введении в действие (прекращении действия) настоящего стандарта и изменений к нему на территории указанных выше государств публикуется в указателях национальных стандартов, издаваемых в этих государствах, а также в сети Интернет на сайтах соответствующих национальных органов по стандартизации.*

*В случае пересмотра, изменений или отмены настоящего стандарта соответствующая информация будет опубликована на официальном интернет-сайте Межгосударственного совета по стандартизации, метрологии и сертификации в каталоге «Межгосударственные стандарты»*

© ИЕС, 1992 — Все права сохраняются  
© Стандартиформ, оформление, 2020



В Российской Федерации настоящий стандарт не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован и распространен в качестве официального издания без разрешения Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии

## Содержание

Раздел 714-01 Общие термины .....	1
Раздел 714-02 Основные термины по коммутации.....	3
Раздел 714-03 Коммутационное поле .....	4
Раздел 714-04 Функции коммутации .....	4
Раздел 714-05 Средства коммутации .....	6
Раздел 714-06 Основные термины по сигнализации.....	8
Раздел 714-07 Основные сигналы для коммутируемых сетей .....	8
Раздел 714-08 Тональные сигналы для телефонии .....	10
Раздел 714-09 Основные методы сигнализации .....	11
Раздел 714-10 Сигналы аналоговой сигнализации .....	12
Раздел 714-11 Сигнализация по общему каналу: аспекты пользователя .....	13
Раздел 714-12 Сигнализация по общему каналу сети сигнализации .....	14
Раздел 714-13 Сигнализация по общему каналу: сигнальные единицы .....	15
Раздел 714-14 Надежность работы при сигнализации по общему каналу .....	16
Раздел 714-15 Функции управления .....	17
Раздел 714-16 Методы управления .....	18
Раздел 714-17 Техническое обеспечение автоматической коммутации .....	18
Раздел 714-18 Оборудование управления .....	20
Раздел 714-19 Прочее оборудование автоматических коммутационных станций.....	21
Раздел 714-20 Ручное оборудование .....	22
Раздел 714-21 Основные термины, относящиеся к программному обеспечению .....	22
Раздел 714-22 Организация программного обеспечения .....	23
Раздел 714-23 Программирование .....	23
Раздел 714-24 Языки .....	24
Алфавитный указатель терминов на русском языке .....	25
Алфавитный указатель эквивалентов терминов на английском языке .....	33

## Введение

Ниже приведены замечания, касающиеся главы 714 «Коммутация и сигнализация», а также комментарии по поводу того, как она разрабатывалась.

1. В результате обзора существующей терминологии (МККТТ, МЭС, ИСО и ИЭЭИ [I.E.E.E.]) было решено, что следует переработать основную структуру главы МЭС по коммутации и критически рассмотреть каждое из приведенных в ней определений. С самого начала деятельности Рабочей группы Н, осуществляемой в рамках сотрудничества между МКК и МЭК при поддержке ОКГ, выяснилось, что многие термины либо вышли, либо выходят из употребления, в то время как некоторые определения не соответствуют более новым требованиям, которые выдвигаются в связи с широкими практическими возможностями, предоставляемыми новыми технологиями. Для целого ряда новых терминов необходимо было дать определения, а другие термины, заимствованные из смежных областей, следовало включить в главу.

2. Абстрактные принципы возобладали над прагматизмом и материальной стороной, которые традиционно характеризовали область коммутации. Таким образом, акцент был сделан скорее на определении функций, а не устройств, чтобы таким образом сделать определения независимыми от физических средств, используемых для осуществления этих функций, по крайней мере в тех случаях, где оборудование само не является главным объектом определения.

3. Необходимо было учесть новый важный момент, а именно фактор междисциплинарного согласования. Внедрение методов управления с помощью ЭВМ с хранимой программой и интеграция коммутации и передачи данных по линии связи в цифровой форме оказали большое влияние на терминологию и лежащие в ее основе понятия.

4. Термины и определения этой главы являются совместимыми с терминологией других глав МЭС по электросвязи, и в особенности с терминологией глав, разработка которых наиболее продвинулась, а именно следующих :

- глава 701: «Электросвязь, каналы и сети»;
- глава 702: «Колебания, сигналы и связанные с ними устройства»;
- глава 704: «Техника передачи»;
- глава 721: «Телеграфия и передача данных»;
- глава 722: «Телефония».

5. Весьма вероятно, что современные и будущие системы коммутации должны будут подходить для нескольких различных видов обслуживания, таких как телефония, передача данных, факсимильная связь и т. д. Это было учтено путем построения таких определений для многих уже устоявшихся в определенной области обслуживания терминов, которые являются достаточно гибкими, чтобы применяться и в других видах обслуживания. Так, например, во многих определениях слово «телефония» было заменено на «электросвязь». В результате в главах 721 и 722 для ряда терминов приводятся более детальные или даже другие определения. Однако соблюдалась определенная осторожность, с тем чтобы обеспечить совместимость соответствующих понятий.

6. Определения некоторых терминов сформулированы более связным и последовательным образом даже в случаях, когда вызывающее сомнения определение утвердилось вследствие длительного применения. Тем не менее, чтобы избежать слишком больших изменений, казалось оправданным попытаться положить конец той путанице, которая возникала из-за таких пар терминов как «односторонний» и «односторонний (по установлению соединения)», «адресная часть» и «адрес», «звено» и «соединение» и т. д.

## МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ

## Глава 714

## Коммутация и сигнализация в электросвязи

International electrotechnical vocabulary. Chapter 714. Switching and signalling in telecommunications

Дата введения — 2021—03—01

## Раздел 714-01 Общие термины

714-01-01 **связь** (communication): Передача информации в соответствии с установленными соглашениями.

Примечание — Во французском и испанском языках термины «communication» и «comunication» имеют в электросвязи дополнительные специальные значения.

714-01-02 **электросвязь** (telecommunication):

1. Связь посредством проводной, радио, оптической или других электромагнитных систем.
2. Всякая передача, излучение или прием знаков, сигналов, письменного текста, изображений и звуков или сообщений любого рода по проводной, радио, оптической или другим электромагнитным системам.

714-01-03 **разговор (в электросвязи)** (conversation (in telecommunication)): Обмен информацией между двумя или более оконечными пунктами.

Примечание — Термин предназначен специально для связи из конца в конец, которая обеспечивается посредством непрерывного соединения или виртуального соединения.

714-01-04 **состояние занятости** (busy condition): Состояние устройства передачи обмена, используемого или зарезервированного для использования, после того как на него поступил запрос.

714-01-05 **односторонний канал** ((transmission) channel): Средства передачи сигналов в одном направлении между двумя пунктами.

Примечание — Несколько односторонних каналов могут совместно использовать общий путь передачи; например, каждому каналу выделяется отдельная полоса частот или отдельный временной интервал.

714-01-06 **двусторонний канал** ((telecommunication) circuit): Совокупность двух односторонних каналов, обеспечивающая передачу в обоих направлениях между двумя пунктами.

Примечание — В коммутации «прямой» и «обратный» каналы:

- а) могут быть связаны друг с другом постоянно;
- б) могут выбираться из различных групп для совместного использования на время вызова;
- в) могут выбираться время от времени в течение вызова и после.

714-01-07 **трасса; путь передачи** (transmission path): Путь, по которому проходит сигнал при его передаче между двумя пунктами.

Примечание — Путь передачи включает в себя среды передачи и средства передачи их друг с другом.

714-01-08 **тракт; звено** (link): Средства электросвязи с определенными характеристиками между двумя пунктами.

714-01-09 **соединение** (connection): Временное объединение односторонних или двусторонних каналов, коммутационных и других функциональных блоков, организованное для обеспечения передачи информации между двумя или несколькими пунктами на сети электросвязи.

*Примечание* — Соединение является результатом коммутационных операций.

714-01-10 **(полное) соединение** ((complete) connection): Соединение между окончательным оборудованием абонентов.

714-01-11 **вызов** (call): Установление и использование полного соединения, следующего за попыткой вызова.

714-01-12 **попытка вызова (пользователем)** (call attempt (by a user)): Одиночная последовательность операций, выполняемых абонентом сети электросвязи для получения соединения с необходимым абонентом, оконечной станцией или службой.

714-01-13 **устройство передачи обмена** (traffic-carrying device): Функциональный блок, используемый прямо или косвенно для установления, поддержания или освобождения соединения.

714-01-14 **канал обмена** (traffic circuit): Двусторонний канал, который используется в соединении или который мог бы быть использован для этой цели.

714-01-15 **пространственное разделение** (space division): Метод, при котором для каждого одностороннего канала используется отдельный тракт передачи, например при группообразовании, коммутации или многократном доступе.

714-01-16 **временное разделение** (time division): Технические средства, с помощью которых для каждого одностороннего канала используется отдельный повторяющийся временной интервал, например при мультиплексировании, коммутации или многократном доступе.

714-01-17 **частотное разделение** (frequency division): Технические средства, с помощью которых для каждого одностороннего канала используется отдельная полоса частот, например при мультиплексировании, коммутации или многократном доступе.

714-01-18 **кодированное разделение** (code division): Технические средства, использующие ортогональные сигналы для получения отдельных односторонних каналов, например, при мультиплексировании, коммутации или многократном доступе; такие сигналы различимы даже в том случае, когда они используют одну и ту же полосу частот и один и тот же временной интервал.

714-01-19 **односторонний** (unidirectional): Термин относится к тракту, в котором передача информации абонентов возможна только в заданном направлении.

714-01-20 **двусторонний** (bidirectional): Термин относится к тракту, в котором передача информации абонентов между двумя пунктами возможна одновременно в обоих направлениях.

*Примечание* — Пропускная способность одностороннего канала и скорость передачи сигнального канала не обязательно должны быть одинаковыми в обоих направлениях.

714-01-21 **односторонний (по установлению соединения)** (one-way): Относится к режиму работы, при котором соединения устанавливаются всегда в одном направлении.

714-01-22 **двусторонний (по установлению соединения)** (both-way; two-way): Термин относится к режиму работы, при котором соединения устанавливаются в обоих направлениях.

*Примечание* — Величина производимого обмена не обязательно одинакова в обоих направлениях.

714-01-23 **исходящий** (outgoing): Относится к обмену в данном пункте и означает, что соединение устанавливается в направлении из данного пункта в другой пункт.

714-01-24 **входящий** (incoming): Относится к обмену в данном пункте и означает, что соединение устанавливается в направлении к данному пункту из другого пункта.

714-01-25 **оконечный исходящий** (originating avgaende): Относится к обмену на цепи и означает, что источники генерирования обмена находятся на данной сети.

714-01-26 **оконечный входящий** (terminating): Относится к обмену на сети и означает, что места назначения обмена находятся на данной сети.

714-01-27 **транзитный** (transit):

1) Относится к обмену на сети и означает, что источники генерирования обмена и места назначения обмена расположены вне данной сети.

2) Относится к станции или центру коммутации, которые используются прежде всего как пункты коммутации обмена между двумя станциями.

714-01-28 **прямой** (forward): Относится к сигналам или операциям, направление которых совпадает с направлением установления соединения.

714-01-29 **обратный** (backward): Относится к сигналам или операциям, направление которых противоположно направлению установления соединения.

714-01-30 **функциональный блок** (functional unit): Устройство, программа или их совокупность, способные выполнять определенную функцию.

## Раздел 714-02 Основные термины по коммутации

714-02-01 **коммутация (в электросвязи)** (switching (in telecommunication)): Процесс временного объединения функциональных устройств, односторонних или двусторонних каналов для получения необходимых средств электросвязи.

714-02-02 **объединение; мультиплексирование** (multiplexing): Обратимый процесс объединения сигналов от нескольких отдельных источников в один составной сигнал для передачи по общему одностороннему каналу; этот процесс эквивалентен процессу выделения в общем канале отдельных каналов для передачи независимых сигналов в одном направлении.

714-02-03 **(коммутационная) станция (в электросвязи)** (exchange (in telecommunication)): Совокупность коммутационного и вспомогательного оборудования на узле сети электросвязи, позволяющая устанавливать нужное пользователю соединение.

### Примечания

1 — Термин switching entity используется в телефонии.

2 — Во французском и испанском языках термины «commutateur» и «conmutador» используются также в значении «коммутатор», определяемом в 714-17-05.

714-02-04 **коммутационный центр** (switching centre): Узел на сети электросвязи, состоящий из одной или нескольких коммутационных станций.

714-02-05 **маршрут (в коммутации)** (route (in switching)): Потенциальный путь передачи обмена между двумя определенными оконечными пунктами.

714-02-06 **транзит** (tandem): Режим эксплуатации на сети электросвязи, при котором обмен, поступающий с одних коммутационных станций, коммутируется на другие коммутационные станции.

714-02-07 **коммутируемый тракт** ((switching) path): Совокупность коммутируемых звеньев, соединенных последовательно для образования соединения.

Примечание — Коммутируемые тракты различны, если они включают одно или несколько различных коммутируемых звеньев.

714-02-08 **вызывающий абонент (в электросвязи)** (calling party (in telecommunication)): Пользователь сети электросвязи, предпринимающий попытку вызова.

714-02-09 **вызываемый абонент (в электросвязи)** (called party (in telecommunication)): Пользователь сети электросвязи, к которому направлена попытка вызова.

714-02-10 **свободный** (free): Относится к устройству передачи обмена, которое в настоящий момент не используется, но готово к использованию.

714-02-11 **незанятый** (находящийся в исходном состоянии) (idle): Относится к устройству передачи обмена, которое в настоящий момент не используется, но не является неисправным.

Примечание — Незанятое устройство может быть либо свободным, либо заблокированным.

714-02-12 **занятый** (busy): Относится к устройству передачи обмена, которое в настоящий момент используется или зарезервировано для использования.

714-02-13 **блокированный** (busied out blockerad): Относится к устройству передачи обмена, которое преднамеренно сделано недоступным для использования.

714-02-14 **пассивный** (quiescent): Относится к оконечному оборудованию сети, которое в настоящий момент не используется, но готово к использованию для вызова.

714-02-15 **активный** (active): Относится к оконечному оборудованию сети, которое в настоящий момент используется для вызова или на которое поступает вызывной сигнал.

714-02-16 **активный в местной функции** (locally active): Относится к оконечному оборудованию сети, которое в настоящий момент используется для выполнения исключительно местной функции и на которое может поступать вызывной сигнал.

714-02-17 **недоступный** (parked): Относится к неактивному оконечному оборудованию сети, когда оно не может использоваться для вызова до тех пор, пока не будет восстановлено пассивное состояние, что делается обычно пользователем.

714-02-18 **заятие** (prise): Факт изменения состояния устройства передачи/обмена или коммутируемого тракта со свободного на занятое.

714-02-19 **удержание** (hold): Факт поддержания состояния занятости совокупности устройств передачи/обмена или коммутируемого тракта в течение необходимого периода времени.

714-02-20 **освобождение** (release): Процесс изменения состояния устройства передачи/обмена или коммутируемого тракта с занятого на свободное.

714-02-21 **разъединение** (clearing): Процесс освобождения соединения электросвязи, в результате которого различные составляющие его тракты и функциональные блоки возвращаются в свое свободное состояние.

714-02-22 **успешный вызов** (successful call attempt): Попытка вызова пользователем, заканчивающаяся соединением с вызываемой абонентской линией или приемом тонального сигнала занятости или какого-то другого сигнала занятости абонента в случае, когда линия занята.

714-02-23 **посылка вызова** (ringing): Действие, посредством которого вызываемое оконечное оборудование информируется, что другое оконечное оборудование хочет установить с ним соединение.

714-02-24 **двойное занятие** (double seizure dubbelanrop): Нежелательная ситуация, возникающая, когда устройство занято в результате второй попытки вызова, поступающей во время сводного искания.

### Раздел 714-03 Коммутационное поле

714-03-01 **ступень коммутации** (switching stage): Совокупность переключателей, образующая подмножество коммутационной станции и предназначенная для работы в качестве одного блока с точки зрения передачи обмена.

714-03-02 **коммутационная матрица** (switching matrix): Подмножество ступени коммутации, состоящее из точек соединения, расположенных в виде матрицы.

714-03-03 **коммутационное поле** (switching network valjarnaf): Совокупность ступеней коммутации коммутационной станции электросвязи.

714-03-04 **вход** (inlet): Точка, через которую входящий обмен поступает на ступень коммутации или коммутационную матрицу.

714-03-05 **выход** (outlet): Точка, через которую исходящий обмен покидает ступень коммутации или коммутационную матрицу.

714-03-06 **многократное подключение** (multiple): Подключение нескольких входов или выходов в ступени коммутации к одному и тому же устройству передачи обмена или каналу.

714-03-07 **задержка цифровой коммутации** (digital switching delay): Разница во времени между моментом поступления двоичного символа на цифровой узел коммутации и его последующим выходом с узла.

**Примечание** — Задержка цифровой коммутации может быть обусловлена записью в память, синхронизацией или передачей информации между временными интервалами.

714-03-08 **звено (в коммутации)** (link (in switching)): Соединение между выходом одной коммутационной матрицы и входом другой.

714-03-09 **ступень коммутации со звеньевым включением** (link connected switching stage): Ступень коммутации, имеющая более одной подгруппы переключателей, работающих совместно и соединенных между собой на ступени коммутации группой внутренних звеньев.

714-03-10 **звеньевая система** (link system): Система коммутации электросвязи, ступени коммутации которой соединяются по звеньевому принципу.

714-03-11 **межступенное звено** (inter-switch link): Звено между ступенями коммутации одного центра коммутации.

714-03-12 **шлейфовая система; кольцевая система** (loop system; ring system): Система, в которой оконечные устройства или другие функциональные блоки включаются в общий шлейф.

### Раздел 714-04 Функции коммутации

714-04-01 **установить (в коммутации)** (to set (in switching)): Изменить состояние устройства передачи обмена или логического устройства с незанятого на активное или заблокированное или же назначить переменной величине определенное значение.

714-04-02 **вернуть в исходное положение** (to reset): Изменить состояние устройства передачи обмена или логического устройства с активного на незанятое или же стереть значение переменной величины.

714-04-03 **начисление платы** (charging): Действие по определению и регистрации платы за пользование каналом или услугой.

714-04-04 **защита** (guarding): Функция обеспечения специальных мер против ложных срабатываний устройства.

714-04-05 **контроль** (supervision): Функция индикации и управления состоянием вызова, системы или сети.

714-04-06 **преобразование (в коммутации)** (translation (in switching)): Придание адресной информации другой формы, необходимой для выбора направления нагрузки и начисления оплаты.

714-04-07 **опознавание** (identification): Действие по выделению и однозначному определению конкретного блока в группе аналогичных функциональных блоков.

714-04-08 **функция регистра** (register function): В коммутации функция приема, хранения, анализа и, возможно, преобразования и передачи адресной и другой информации в целях установления соединения.

714-04-09 **концентрация (в коммутации)** (concentration (in switching)): Процесс, выполняемый ступенью или ступенями коммутации, при котором число входов превышает число выходов.

714-04-10 **расширение (в коммутации)** (expansion (in switching)): Процесс, выполняемый ступенью или ступенями коммутации, при котором число входов меньше числа выходов.

714-04-11 **смешивание (в коммутации)** (mixing (in switching)): Смешивание обмена между ступенями концентрации и расширения, происходящее, как правило, в групповом искателе.

714-04-12 **выбор тракта** (path allocation): Процесс резервирования коммутационного тракта для конкретного соединения в соответствии с правилами.

714-04-13 **подключение тракта** (path setting): Приведение в действие точек соединения, устройств и звеньев передачи, выбранных для конкретного соединения при выборе тракта.

714-04-14 **проверка на занятость** (busy test): Процедура, определяющая, свободно ли устройство передачи обмена или канал обмена.

714-04-15 **прямое подключение** (forward set-up): Подключение тракта, при котором последовательное занятие каналов, звеньев и устройств, необходимых для установления соединения с вызываемым абонентом, осуществляется в направлении вызова — от вызывающего абонента к вызываемому абоненту.

714-04-16 **прямое занятие** (forward busy; forward seizure): Изменение состояния устройств и звеньев с незанятого на занятое по мере их последовательного занятия в процессе прямого подключения.

714-04-17 **обратное занятие** (backward busy): Режим эксплуатации, при котором при переходе канала обмена на входящем конце в состояние занятости или возникновении неисправностей в канале автоматически занимает исходящий конец канала.

714-04-18 **разъединение в прямом направлении** (forward clearing): Разъединение канала, начинающееся с ближнего конца по отношению к направлению установления соединения.

714-04-19 **разъединение в обратном направлении** (backward clearing): Разъединение канала, начинающееся с дальнего конца по отношению к направлению установления соединения.

714-04-20 **ручное удержание соединения** (manual hold): В полуавтоматической связи удержание соединения до тех пор, пока телефонистка не освободит соединение в случае, если первым даст отбой вызывающий абонент.

714-04-21 **прямое удержание** (forward hold): Удержание коммутационного оборудования или каналов в результате удержания на предыдущей ступени коммутации.

**Примечание** — Этой функцией не подразумевается, что непременно используется физический канал удержания.

714-04-22 **обратное удержание** (backward hold): Удержание коммутационного оборудования или каналов в результате удержания по следующей ступени коммутации.

**Примечание** — Этой функцией не подразумевается, что непременно используется физический канал удержания.

714-04-23 **незащищенный интервал** (unguarded interval): Период перехода между состоянием занятости и свободным состоянием канала или функционального блока, в течение которого они могут быть ошибочно заняты.

714-04-24 **принудительное освобождение** (forced release): Освобождение, идущее от источника иного, чем вызывающее или вызываемое оконечное оборудование сети.

714-04-25 **защищенное освобождение** (release guard; guarded release): Способ удержания состояния занятости в течение периода восстановления канала из состояния занятости в свободное состояние, используемый для предотвращения преждевременного повторного занятия в период обмена сигналами освобождения и последующими изменениями состояния.

714-04-26 **анализ категории** (category analysis): Обработка информации, определяющей тип абонентского оконечного оборудования и возможные ограничения в его использовании и прохождении обмена.

714-04-27 **вмешательство** (intrusion): Вмешательство третьего участника в уже установленное соединение с целью оповещения абонентов, например, о поступлении междугородного вызова.

714-04-28 **разъединение (после вмешательства)** (breakdown (after intrusion)): Разъединение существующего соединения путем принудительного освобождения после поступления и принятия междугородного вызова.

714-04-29 **выбор направления** (routing; traffic routing): Выбор, в соответствии с заданными правилами, пучка каналов для использования при установлении соединения с заданной коммутационной станцией для заданной попытки вызова.

714-04-30 **выбор маршрута** (route selection): Процесс выбора одного из возможных пучков каналов, пригодных для установления требуемого соединения.

714-04-31 **пучок каналов первого выбора** (first choice circuit group forstahandsval): Пучок каналов, который должен использоваться первым, если в нем имеется свободный канал.

714-04-32 **маршрут избыточной нагрузки** (overflow route): Пучок каналов, по которому передается часть нагрузки, которая вследствие ее интенсивности не может быть передана по пучку каналов первого выбора без задержки.

714-04-33 **выбор обходного пути** (alternative routing): Последовательный выбор менее прямых или желательных пучков каналов на коммутационной станции, где имеется перегрузка на пучке каналов первого выбора.

714-04-34 **перенаправление** (re-routing): Повторное начало выбора направления на первом тракте управления направлениями в случае возникновения перегрузки на какой-либо коммутационной станции или на каком-либо маршруте в промежуточном пункте для устанавливаемого соединения.

**Примечание** — Другое определение приводится в 721-17-41.

714-04-35 **двойное прохождение** (re-entrant trunking): Обеспечение коммутационного тракта от выхода до входа на одной и той же ступени коммутации для подключения к оборудованию, связанному со специальными службами, например теми, что обеспечиваются телефонистками.

**Примечание** — Не следует путать со взаимопомощью, при которой целью двойного прохождения вызова является попытка уменьшения вероятности перегрузки коммутации для данного вызова путем обеспечения новой возможности выбора тракта от нового входа к линии в требуемом маршруте.

## Раздел 714-05 Средства коммутации

714-05-01 **автоматическая коммутация** (automatic switching): Способ эксплуатации, при котором соединение может устанавливаться без помощи телефонисток.

**Примечание** — При автоматической коммутации обнаружение попыток вызова, прием адресной информации, выбор направления и все коммутационные операции, требующиеся для установления контроля и освобождения соединений, выполняются автоматически.

714-05-02 **полуавтоматическая коммутация** (semi-automatic switching): Способ эксплуатации, при котором для установления полного соединения требуется участие, по крайней мере, одной телефонистки, однако часть соединения устанавливается автоматически.

714-05-03 **ручная коммутация** (manual switching): Способ эксплуатации, при котором соединение устанавливается с помощью одной или нескольких телефонисток.

**Примечание** — Телефонистки обнаруживают и принимают попытки вызова и осуществляют коммутационные операции, требуемые для осуществления контроля и освобождения соединений.

714-05-04 **двухпроводная коммутация** (two-wire switching): Коммутация, при которой используется один и тот же тракт передачи, полоса частот и временной интервал для обоих направлений передачи.

714-05-05 **четырёхпроводная коммутация** (four-wire switching): Коммутация, при которой используются отдельные тракты передачи, полосы частот или временные интервалы для каждого направления передачи.

714-05-06 **аналоговая коммутация** (analogue switching): Коммутация, применяемая к аналоговым сигналам.

714-05-07 **цифровая коммутация** (digital switching): Коммутационный процесс, применимый к цифровым сигналам, при котором соединения устанавливаются с использованием цифровых сигналов без преобразования их в аналоговые сигналы.

714-05-08 **коммутация каналов** (circuit switching): Коммутация, заключающаяся в соединении оконечного оборудования, односторонних или двухсторонних каналов с целью обеспечения соединения, используемого исключительно на время вызова или службы.

714-05-09 **коммутация пакетов** (packet switching): Процесс направления сообщений в сети электросвязи, при котором сообщения разбиваются сперва на адресованные пакеты; на конкретных узлах сети эти пакеты принимаются, записываются в память и передаются на надлежащие односторонние каналы; на приемном конце сообщения восстанавливаются из принятых пакетов.

**Примечание** — Пакет занимает канал только на время передачи, в остальное время по каналу могут передаваться другие пакеты, принадлежащие тому же или другому сообщению.

714-05-10 **коммутация сообщений** (message switching): Процесс выбора направления для полных сообщений на сети электросвязи посредством приема, записи при необходимости в память и передачи сообщений.

714-05-11 **пространственная коммутация** (space division switching): Коммутация, осуществляемая с использованием отдельных физических трактов.

714-05-12 **временная коммутация** (time division switching): Коммутация с использованием групповых сигналов с временным разделением, включающая, по крайней мере, один обмен информацией между временными интервалами.

714-05-13 **частотная коммутация** (frequency division switching): Коммутация с использованием групповых сигналов с частотным разделением, при которой происходит передача информации от одной полосы частот другой.

714-05-14 **смешанная коммутация** (compound switching): Коммутация с использованием комбинаций из двух или более способов коммутации: пространственной, временной или частотной.

714-05-15 **обмен временными интервалами** (time-slot interchange): Передача информации от одного временного интервала другому между входами и исходящими групповыми трактами с временным разделением.

714-05-16 **предоставление по требованию** (demand assignment): Распределение пропускной способности, когда этого требует нагрузка, или при индивидуальной попытке вызова.

714-05-17 **предварительное распределение** (pre-assignment): Распределение пропускной способности в зависимости от прогнозируемой нагрузки.

714-05-18 **искание по ступеням** (stage-by-stage selecting): Выбор трактов поочередным прохождением ступеней коммутации независимо от состояния последующих ступеней коммутации.

714-05-19 **поузловое искание** (node-by-node selecting): Выбор трактов путем поочередного прохождения узлов коммутации независимо от состояния последующих узлов.

714-05-20 **обходной путь** (by-path): Проводное представление испытательных трактов ступени коммутации со звеньевым включением, образующей часть маркера и используемой для выбора наиболее подходящего пути через ступень коммутации.

714-05-21 **карта поля (записанная)** ((stored) network map): Символическое логическое представление состояний трактов и точек пересечения в коммутационном поле, записанных в виде данных в общей системе управления.

714-05-22 **ступенчатое включение** (grading): Упорядоченная перестановка схемы многократного подключения ступени коммутации с целью улучшения характеристик передачи обмена в пучке с ограниченной доступностью.

714-05-23 **перемещение** (transposition (in switching)): Упорядоченная перестановка схемы многократного подключения ступени коммутации с целью улучшения характеристик передачи обмена и уменьшения переходных помех.

714-05-24 **повторный вызов регистра** (register recall): Заявка на функцию регистра во время уже установленного соединения.

714-05-25 **батарейная проба свободной линии** (battery testing): Процесс определения состояния канала путем проверки отличия потенциала испытательного провода от потенциала земли, являющегося, как правило, потенциалом батарей коммутационной станции.

714-05-26 **проба земель** (earth testing): Процесс определения состояния канала или устройства путем проверки наличия у испытательного провода потенциала земли.

714-05-27 **трассировка вызова** (call tracing): Способ распознавания оконечного оборудования, участвующего в вызове для определения пути установления соединения через различные ступени коммутации.

714-05-28 **трассировка канала** (circuit tracing): Способ распознавания всех устройств передачи обмена и каналов, участвующих в данном соединении.

714-05-29 **обусловленное искание** (conjugate selecting): Искание тракта по всему или части коммутационного поля со звеньевым включением, при котором рассматривается состояние всех точек пересечения и линий, участвующих в соединении входа с выходом.

714-05-30 **подсоединение со стороны вызывающего абонента** (calling party release): Метод эксплуатации, при котором разъединение соединения начинается, когда вызывающий абонент возвращает свою оконечную установку в состояние покоя.

714-05-31 **разъединение со стороны вызываемого абонента** (called party release): Метод эксплуатации, при котором разъединение соединения начинается, когда вызываемый абонент возвращает свою оконечную установку сети в состояние покоя.

714-05-32 **односторонний отбой** (first-party release): Метод эксплуатации, при котором разъединение соединения начинается, когда либо вызывающий, либо вызываемый абонент (все равно, кто первый) возвращает свою оконечную установку сети в состояние покоя.

714-05-33 **двусторонний отбой** (last-party release): Метод эксплуатации, при котором разъединение соединения начинается, когда (и не ранее, чем) оба абонента — вызывающий и вызываемый — вернули свою оконечные установки сети в состояние покоя.

## Раздел 714-06 Основные термины по сигнализации

714-06-01 **сигнал (сигнализации) (в электросвязи)** ((signalling) signal (in telecommunication)): Сигнал, используемый для передачи информации, относящейся к конкретному каналу, конкретному вызову или управлению обменом.

### Примечания

1 — Сигнал может являться результатом состояния или изменения состояния системы, передающей этот сигнал.

2 — Сигнал может преднамеренно изменять состояние системы, которая его принимает; состояние принимающей системы во время подачи на нее сигнала может быть неопределенным.

714-06-02 **сигнализация (в электросвязи)** (signalling (in telecommunication) signaling): Передача между элементами сети электросвязи информации, относящейся к установлению и управлению соединениями.

714-06-03 **состав сигналов** (repertoire of signals): Полный набор сигналов, используемых для сигнализации в электросвязи, каждый из которых имеет свое название.

714-06-04 **система сигнализации** (signalling system): Состав сигналов и процедур для их интерпретации и использования совместно с аппаратурным и программным обеспечением, необходимым для выработки, передачи и приема сигналов.

714-06-05 **прямой сигнал** (forward signal): Сигнал, используемый для установления или управления соединением к передаваемому в направлении установления соединения.

714-06-06 **обратный сигнал** (backward signal): Сигнал, используемый для установления или управления соединением и передаваемым в направлении, противоположном направлению установления соединения.

714-06-07 **набор номера (в коммутации)** (dialling (in switching) nummertagning): Генерирование оконечным оборудованием сети сигналов, необходимых для автоматического установления соединения.

## Раздел 714-07 Основные сигналы для коммутируемых сетей

714-07-01 **сигнал «свободно» оконечного устройства** (on-hook signal): Сигнал, указывающий на состояние оконечного устройства, когда оно свободно.

714-07-02 **сигнал «занято» занятости оконечного устройства** (off-hook signal): Сигнал, указывающий на состояние оконечного устройства, когда оно занято.

714-07-03 **сигнал занятия** (seizing signal): Прямой сигнал, передаваемый в начале состояния занятости устройства передачи обмена.

714-07-04 **адресный сигнал** (address signal): Прямой сигнал, содержащий всю или часть адресной информации.

714-07-05 **адресная информация; адрес (в электросвязи)** (address (information); address (in telecommunication)): Общее число цифр в точке сети, которые определяют вызываемого абонента или же те, что необходимы для прямого направления.

**Примечание** — Цифры, содержащие адресную информацию, передаваемую вызываемым абонентом, могут быть изменены путем преобразования и/или поглощения цифр по мере постепенного установления соединения на сети, однако новые и/или остающиеся цифры в каждой точке сети образуют полную адресную информацию.

714-07-06 **цифра (в сигнализации электросвязи)** (digit (in telecommunication signalling)): Элемент адреса или иной информации, которые могут быть представлены числом меньшим, чем основное системы счисления.

**Примечание** — В некоторых системах сигнализации элементы набора цифр могут быть представлены символами, обычно относящимися к знакам алфавита.

714-07-07 **сигнал ответа** (answer signal): Обратный сигнал, передаваемый, когда на вызов ответили.

714-07-08 **сигнал ответа (с начислением оплаты)** (answer signal (with charge)): Сигнал ответа, вызывающий начисление оплаты.

714-07-09 **сигнал ответа (без начисления оплаты)** (answer signal (with no charge)): Сигнал ответа, запрещающий начисление оплаты.

714-07-10 **сигнал разъединения** (clear-forward signal): Прямой сигнал, передаваемый для завершения вызова или попытки вызова и освобождения устройств передачи обмена.

714-07-11 **сигнал отбоя** (clear-back signal): Обратный сигнал, передаваемый после того, как вызываемый абонент положил трубку.

714-07-12 **сигнал освобождения** (release guard signal): Обратный сигнал, передаваемый в ответ на сигнал разъединения и предназначенный для поддержания вызывающего оборудования в состоянии занятости до тех пор, пока не освободится вызываемое оборудование.

714-07-13 **сигнал занятости абонента** (subscriber-busy signal): Обратный сигнал, передаваемый для указания на то, что линия (линии), подключающая(ие) вызываемого абонента к коммутационной станции, занята (заняты).

714-07-14 **сигнал незадействованности номера** (vacant-number signal): Обратный сигнал, передаваемый для указания на то, что набранный номер не задействован.

714-07-15 **сигнал блокировки** (blocking signal): Прямой или обратный сигнал, передаваемый с целью блокировки устройства на удаленном конце.

**Примечание** — Если сигнал блокировки является непрерывным, то его прекращение указывает на то, что использование устройства может быть возобновлено.

714-07-16 **сигнал разблокировки** (unblocking signal): Сигнал, передаваемый в том же направлении, что и сигнал блокировки, и указывающий на то, что использование устройства может быть возобновлено.

714-07-17 **сигнал перегрузки** (congestion signal): Обратный сигнал, передаваемый для указания того, что для завершения соединения нет достаточного количества оборудования.

714-07-18 **сигнал контроля соединения** (supervisory signal): Прямой или обратный сигнал, указывающий на состояние устройства передачи обмена, участвующего в соединении.

714-07-19 **сигнал вмешательства телефонистки** (forward-transfer signal). Прямой сигнал, посылаемый телефонисткой одной коммутационной станции для запроса помощи телефонистки другой станции.

714-07-20 **сигнал повторного вызова телефонистки** (operator recall signal): Сигнал, передаваемый для повторного вызова телефонистки коммутатора, участвующего в установлении соединения.

714-07-21 **сигнал вызова телефонистки** (operator call-in signal): Сигнал, передаваемый с телефонного аппарата УАТС во время поступления прямого входящего вызова для вызова телефонистки УАТС.

714-07-22 **сигнал подтверждения** (acknowledgement signal): Сигнал, передаваемый в одном направлении для подтверждения приема сигнала с противоположного направления.

714-07-23 **сигнал готовности к приему номера** (proceed-to-send signal): Обратный сигнал, передаваемый вслед за приемом сигнала занятости и указывающий на то, что созданы необходимые условия для приема адресной информации.

714-07-24 **сигнал начала набора номера** (start-of-pulsing signal): Прямой сигнал, передаваемый для указания на то, что начинается передача адресных сигналов.

714-07-25 **сигнал конца набора номера** (end-of-pulsing signal): Прямой сигнал, передаваемый для указания на то, что передача адресных сигналов закончена.

714-07-26 **сигнал получения полного номера** (address-complete signal): Обратный сигнал, передаваемый окончательным регистром и указывающий на то, что вся адресная информация принята и что исходящий регистр может быть освобожден.

714-07-27 **сигнал получения полного номера (таксируемый)** (address-complete signal (with charge)): Сигнал получения полного номера, указывающий на то, что вызов должен таксироваться после ответа.

714-07-28 **сигнал получения полного номера (нетаксируемый)** (address-complete signal (with no charge)): Сигнал получения полного номера, указывающий на то, что таксирование должно быть запрещено.

714-07-29 **сигнал получения неполного адреса** (address-incomplete signal): Обратный сигнал, передаваемый окончательным регистром и указывающий на то, что соединение должно быть разъединено ввиду приема адресной информации недостаточной для завершения этого соединения.

714-07-30 **сигнал поступления вызова** (call-arrival signal): Сигнал, посылаемый на окончательное устройство сети для осуществления посылки вызова.

## Раздел 714-08 Тональные сигналы для телефонии

714-08-01 **тональный сигнал (в сигнализации)** (tone (in signalling)): Акустический сигнал, передаваемый по сети электросвязи для целей сигнализации.

714-08-02 **контрольный тональный сигнал** (supervisory tone): Тональный сигнал, который указывает на то, что вызов достиг определенного состояния, и который может означать что теперь следует предпринять соответствующее действие.

714-08-03 **тональный сигнал категории обслуживания** (class-of-service tone): Тональный сигнал, указывающий телефонистке, что вызывающий абонент относится к определенной категории обслуживания.

714-08-04 **сигнал ответа станции** (dial tone): Тональный сигнал, указывающий на то, что станция готова к приему адресной информации от вызывающего абонента.

714-08-05 **специальный сигнал ответа станции** (special dial tone): Отличимая на слух форма сигнала ответа станции, которая выполняет вспомогательную функцию напоминания вызывающему абоненту о том, что производится какая-либо дополнительная услуга, например услуга, которая предохраняет данную линию или номер от приема входящих вызовов.

714-08-06 **зуммерный сигнал контроля посылки вызова** (ringing tone): Тональный сигнал, который указывает, что сигнал поступления вызова поступает на вызываемое окончательное устройство сети.

714-08-07 **зуммерный сигнал занятости** (busy tone): Тональный сигнал, который указывает на то, что вызываемый номер занят.

714-08-08 **тональный сигнал перегрузки** (congestion): Тональный сигнал, который указывает на то, что с вызываемым номером установить соединение невозможно из-за перегрузки на сети.

Примечание — В некоторых системах для этой цели может использоваться зуммерный сигнал занятости.

714-08-09 **сигнал недоступности номера** (number-unobtainable tone): Тональный сигнал, который указывает на то, что вызывающий абонент набрал либо неиспользуемый, либо запрещенный для него номер.

714-08-10 **сигнал ожидающего вызова** (call-waiting tone): Тональный сигнал, который указывает пользователю, уже участвующему в вызове, на то, что другой пользователь пытается осуществить вызов по его номеру.

714-08-11 **сигнал вмешательства** (intrusion tone): Прерывистый тональный сигнал, который указывает обоим абонентам, участвующим в вызове, на то, что в их связь вмешался третий абонент.

714-08-12 **тональный сигнал записи разговора** (recording tone): Прерывистый тональный сигнал, который указывает обоим абонентам, участвующим в вызове, на то, что разговор записывается.

714-08-13 **подключаемый тональный сигнал** (switching tone): Тональный сигнал, указывающий на то, что требуемая специальная функция успешно выполнена.

714-08-14 **специальный информационный сигнал** (special information tone): Тональный сигнал, предшествующий речевому сообщению при входящем международном вызове и предлагающий вызываемому абоненту обратиться к телефонистке страны, из которой он звонит, если у него имеются трудности в понимании этого сообщения.

714-08-15 **информационный сигнал** (information tone): Тональный сигнал, предшествующий записанному речевому сообщению при национальном вызове.

714-08-16 **сигнал оплаты** (pay tone): Тональный сигнал, который указывает пользователю монетного телефона-автомата с оплатой после ответа вызываемого абонента на то, что вызываемый абонент ответил и что деньги теперь должны быть внесены в монетницу.

714-08-17 **сигнал различения монетного телефона-автомата** (coinbox discriminating tone): Тональный сигнал, указывающий телефонистке на то, что вызов исходит от монетного телефона-автомата общего пользования.

714-08-18 **специальный сигнал различения монетного телефона-автомата** (special coinbox discriminating tone): Тональный сигнал, указывающий оператору на то, что вызов исходит от монетного телефона-автомата частного пользования.

714-08-19 **сигнал различения достоинства монеты** (coin-value tone): Тональный сигнал, указывающий телефонистке на достоинство монеты, опущенной в монетницу.

714-08-20 **сигнал опознавания монетного телефона-автомата** (coinbox identification tone): Тональный сигнал, указывающий оператору на то, что вызов посылается на монетный телефон-автомат.

## Раздел 714-09 Основные методы сигнализации

714-09-01 **сигнализация по методу привязки к каналу** (channel-associated signalling): Метод сигнализации, при котором сигналы, относящиеся к обмену, передаваемому по отдельному одностороннему каналу, передаются либо по этому самому каналу, либо по каналу сигнализации, постоянно с ним связанному.

**Примечание** — Этот термин может также применяться, когда по этому каналу передаются сигналы, относящиеся к двустороннему каналу.

714-09-02 **сигнализация по общему каналу** (common-channel signalling): Метод сигнализации, при котором информация сигнализации, относящаяся к множеству двусторонних каналов связи, передается по одному двустороннему каналу с помощью сообщений, снабженных адресами.

714-09-03 **аналоговая сигнализация** (analogue signalling): Метод сигнализации, использующий аналоговый односторонний канал.

714-09-04 **цифровая сигнализация** (digital signalling): Метод сигнализации, использующий цифровой односторонний канал.

714-09-05 **сигнализация постоянным током** (direct current signalling): Метод аналоговой сигнализации, при котором информация сигнализации представлена сигналами постоянного тока.

714-09-06 **сигнализация размыканием шлейфа** (loop/disconnect signalling): Метод сигнализации постоянным током, при котором информация сигнализации представлена замыканием и размыканием шлейфа.

714-09-07 **сигнализация переменным током** (alternating current signalling): Метод аналоговой сигнализации, при котором информация сигнализации представлена сигналами переменного тока.

714-09-08 **сигнализация тональной частотой** (voice-frequency signalling): Метод аналоговой сигнализации, при котором информация сигнализации представлена сигналами переменного тока, имеющими частоты, лежащие в полосе разговорных частот.

714-09-09 **многочастотная сигнализация** (multi-frequency signalling): Метод сигнализации тональной частотой, при котором информация сигнализации представлена сложными сигналами, каждый из которых состоит из  $n$  частот, входящих в набор из  $m$  частот.

714-09-10 **внутриполосная сигнализация** (in-band signalling): Метод сигнализации, при котором сигналы передаются по тем же одно- или двусторонним каналам, по которым осуществляется связь между пользователями, и в той же полосе частот, которая отводится пользователям.

714-09-11 **внеполосная сигнализация** (out-band signalling): Метод сигнализации, при котором сигналы передаются по тем же одно- или двусторонним каналам, по которым осуществляется связь между абонентами, но в полосе частот, отличной от той, что отводится пользователям.

714-09-12 **сигнализация по цифровому речевому каналу** (speech digit signalling): Метод цифровой сигнализации по выделенному каналу, при котором тактовые интервалы, обычно используемые для передачи закодированной речи, периодически используются для передачи сигналов.

714-09-13 **сигнализация во временном канальном интервале** (in-slot signalling): Метод цифровой сигнализации по выделенному каналу, при котором сигналы, относящиеся к одностороннему каналу, передаются тактовым интервалом во временном канальном интервале.

714-09-14 **сигнализация в вынесенном временном интервале** (out-slot signalling): Метод цифровой сигнализации по выделенному каналу, при котором сигналы, относящиеся к речевому каналу, передаются в одном или нескольких тактовых интервалах, но вне временного канального интервала.

714-09-15 **сигнализация типа** (*e* and *m* signalling): Метод сигнализации по выделенному каналу, предназначенный для передачи информации сигнализации между оборудованием передачи и оборудованием коммутации по проводам, обозначенным *e* и *m*; по проводу *e* передача осуществляется на оборудование коммутации, а по проводу *m* передача осуществляется на оборудование передачи.

Примечание — *e* и *m* являются соответственно сокращениями от «ухо» и «рот».

714-09-16 **линейная сигнализация** (line signalling): Метод сигнализации, при котором сигналы передаются между оконечными устройствами сети, которые непрерывно контролируют часть или весь канал обмена.

714-09-17 **межрегистровая сигнализация** (register signalling): Метод сигнализации, при котором сигналы передаются между регистрами на этапе восстановления соединения.

714-09-18 **сигнализация по участкам** (link-by-link signalling): Метод сигнализации, при котором сигналы передаются по соединению, состоящему из нескольких участков, накапливаясь на очередном центре коммутации перед последующей передачей.

714-09-19 **сигнализация из конца в конец** (end-to-end signalling): Метод сигнализации, при котором сигналы передаются непосредственно с одного конца соединения, состоящего из нескольких участков, на другой его конец.

714-09-20 **взаимоконтролируемая сигнализация** (compelled signalling): Метод сигнализации, при котором после отправки одного сигнала передача всех последующих сигналов в том же направлении запрещена до тех пор, пока переданный сигнал не будет подтвержден приемным оконечным устройством и не будет принято это подтверждение.

714-09-21 **сигнализация с перекрытием** (overlap signalling): Метод сигнализации, при котором прямая передача сигналов номерной информации от центра коммутации может начинаться до окончания приема сигналов от предыдущего центра коммутации.

714-09-22 **сигнализация с передачей «блоком»** (en-bloc signalling): Метод сигнализации, при котором цифры адреса объединяются в один или несколько блоков для передачи в прямом направлении.

## Раздел 714-10 Сигналы аналоговой сигнализации

714-10-01 **импульсный сигнал** (pulse signal): В случае аналоговой сигнализации это сигнал ограниченной длительности, который передается обычно только один раз для указания функции.

714-10-02 **повторяемый сигнал** (repeated signal): В случае аналоговой сигнализации это импульсный сигнал, который повторно передается до тех пор, пока выполняется функция, на которую этот сигнал указывает.

714-10-03 **непрерывный сигнал в случае аналоговой сигнализации** (continuous signal): В случае аналоговой сигнализации это сигнал, который передается непрерывно до тех пор, пока выполняется функция, на которую этот сигнал указывает.

714-10-04 **декадный сигнал** (decadic signal): В случае аналоговой сигнализации это сигнал, передаваемый в форме последовательности идентичных импульсов, число которых соответствует значению цифры, подлежащей передаче.

714-10-05 **простой сигнал** (simple signal): В сигнализации переменным током сигнал, в котором передается только одна частота.

714-10-06 **сложный сигнал** (compound signal): В сигнализации переменным током сигнал, в котором одновременно передается более одной частоты.

714-10-07 **кодированный сигнал** (coded signal): В многочастотной сигнализации сложный сигнал, в котором комбинация частот кодируется для представления значения цифры, подлежащей передаче.

714-10-08 **составляющая сигнала** (signal component): В сигнализации переменным током часть сигнала, которая в течение всей его длительности сохраняет однородный характер.

714-10-09 **сигнал с одной составляющей** (single-component signal): В сигнализации переменным током сигнал, состоящий только из одной составляющей.

714-10-10 **сигнал с несколькими составляющими** (multi-component signal): В сигнализации переменным током сигнал, состоящий более чем из одной составляющей.

714-10-11 **префикс (в сигнализации переменным током)** (prefix (in ac signalling)): Начальная часть сигнала с несколькими составляющими, выполняющая функцию подготовки двустороннего канала к приему сигнальной информации или делающая его чувствительным к этому приему.

714-10-12 **суффикс (в сигнализации переменным током)** (suffix (in ac signalling)): Часть сигнала с несколькими составляющими, которая передается сразу после префикса и выполняет функцию передачи информации сигнализации.

714-10-13 **пауза** (silent period): В сигнализации переменным током предусмотренный интервал времени, в течение которого отсутствует передача переменного тока и который предшествует или следует за передачей сигнала переменного тока.

714-10-14 **просачивание сигнала** (signal spill-over): В сигнализации на тональной частоте та часть сигнала тональной частоты, которая в соединении, состоящем из нескольких участков, переходит с одного участка на другой до разделения сигнала на входящей линии.

714-10-15 **разделение сигнала на исходящей линии** (splitting of the outgoing line): В сигнализации на тональной частоте отключение транзитного тракта передачи во избежание воздействия предшествующего канала или оборудования на передаваемый сигнал тональной частоты.

714-10-16 **разделение сигнала на входящей линии** (splitting of the incoming line): В сигнализации на тональной частоте отключение транзитного тракта передачи при частичном распознавании входящего сигнала тональной частоты во избежание ложного срабатывания последующего оборудования сигнализации.

714-10-17 **имитация сигнала** (signal imitation): В сигнализации на тональной частоте появление в полосе сигнализации частот, обусловленных разговорными или другими токами, которые не являются истинными сигналами, что приводит к нежелательному срабатыванию приемника сигналов.

714-10-18 **защита (в сигнализации на тональной частоте)** (guarding (in v.f. signalling)): Способ борьбы с имитацией сигнала путем распознавания одновременного наличия частот вне полосы сигнализации.

## Раздел 714-11 Сигнализация по общему каналу: аспекты пользователя

714-11-01 **пользователь (в сигнализации по общему каналу)** (user (in common channel signalling)): Особый тип службы электросвязи среди нескольких возможных типов, который может использовать средства передачи сообщений, обеспечиваемые системой сигнализации по общему каналу.

714-11-02 **часть пользователя** (user part): Часть системы сигнализации по общему каналу, которая на постоянно выделена для конкретной службы электросвязи.

714-11-03 **часть передачи сообщений** (message transfer part): Часть системы сигнализации по общему каналу, которая передает сигнальные сообщения в соответствии с требованиями всех пользователей и выполняет необходимые вспомогательные функции, например, контроль ошибок и обеспечение надежности сигнализации.

714-11-04 **сигнальное сообщение; адресное сообщение** (signal message; labelled message): В сигнализации по общему каналу сообщение, содержащее информацию, относящуюся к конкретному каналу, вызову, управляющему действию и т.д., а также соответствующей распознавательной информации.

Примечание — Распознавательная информация образует адрес.

714-11-05 **одноединичное сообщение** (single-unit message; one-unit message): Сигнальное сообщение, которое передается целиком одной сигнальной единицей.

714-11-06 **многоединичное сообщение** (multi-unit message): Сигнальное сообщение, которое передается двумя или более сигнальными единицами.

714-11-07 **сигнальная информация** (signalling information): Информационное содержание сигнального сообщения.

714-11-08 **индикатор границ сообщения** (message alignment indicator): Информация, добавляемая к сигнальному сообщению, передаваемому между оконечными устройствами сигнализации, для распознавания границ этого сообщения во время его передачи от данной части пользователя к части передачи сообщений или наоборот.

714-11-09 **служебный индикатор** (service indicator): Информация в пределах сигнальной единицы, используемая для распознавания пользователя, к которому это сообщение относится.

714-11-10 **начальное адресное сообщение** (initial address message): Сигнальное сообщение, являющееся первым сообщением в процессе установления соединения и содержащее достаточную адресную информацию для того, чтобы начать направление вызова; оно может содержать всю адресную информацию.

714-11-11 **последующее адресное сообщение** (subsequent address message): Сигнальное сообщение, передаваемое после начального адресного сообщения и содержащее одну или более дополнительных цифр адресной информации и/или сигнал конца набора номера.

714-11-12 **установление последовательности адреса** (address sequencing): Процедура, обеспечивающая правильный порядок обработки принимаемых адресных сообщений, относящихся к попытке вызова.

714-11-13 **нелогичное сообщение** (unreasonable message): Сигнальное сообщение с ошибочным сигнальным содержанием, неверным направлением сигнала или появляющееся не на том месте в последовательности.

714-11-14 **проверка логичности** (reasonableness check): Процедура проверки логичности информации сигнализации в принятом сигнальном сообщении по отношению к последовательности ранее принятых сигнальных сообщений для этого канала.

714-11-15 **задержка вследствие образования очередей** (queuing delay): Задержка, которой подвергается сигнальное сообщение, ожидающее передачи ранее поступивших сигнальных сообщений в оконечном оборудовании передачи рассматриваемого канала сигнализации.

714-11-16 **перекрытие вызовов** (call spill-over): Явление в канале обмена, когда чрезмерно задержанное сигнальное сообщение предыдущего вызова принимается коммутационным центром во время установления нового соединения по этому каналу.

714-11-17 **проверка целостности** (continuity check): Проверка соединения на наличие тракта передачи.

714-11-18 **внутристанционная проверка целостности** (cross-office check): Проверка канала, проходящего через станцию, на наличие тракта передачи.

## Раздел 714-12 Сигнализация по общему каналу: сети сигнализации

714-12-01 **канал передачи данных** (data channel): Тракт передачи данных в одном направлении.

714-12-02 **звено передачи данных (в сигнализации по общему каналу)** (data link (in common channel signalling)): Комбинация из двух каналов передачи данных, осуществляющих передачу на одной и той же скорости, но в противоположных направлениях.

714-12-03 **канал сигнализации** (signalling channel): Тракт передачи сигналов в одном направлении, состоящий из канала передачи данных с оконечным оборудованием сигнализации на обоих концах.

714-12-04 **звено сигнализации** (signalling link): Тракт передачи сигналов в обоих направлениях, состоящий из тракта передачи данных, работающего в интерактивном режиме с оконечными устройствами сигнализации на обоих концах.

714-12-05 **модуль сигнализации; пучок трактов сигнализации** (signalling module; signalling link set): Группа из двух или более трактов сигнализации между одними и теми же оконечными пунктами, которая включает в себя средства обеспечения надежности связи.

714-12-06 **сеть сигнализации** (signalling network): Сеть, используемая для сигнализации по общему каналу и состоящая из модулей сигнализации и, возможно, из нескольких отдельных трактов сигнализации между узлами коммутации на сети электросвязи.

714-12-07 **пункт передачи сигнализации** (signal transfer point): Узел на сети сигнализации, производящий обработку сигнальных сообщений и передающий их с одного тракта сигнализации на другой.

714-12-08 **тракт сигнализации (в сигнализации по общему каналу)** (signalling path (in common channel signalling)): Тракт, по которому передается сигнальное сообщение по сети сигнализации.

714-12-09 **выбор маршрута сигнализации** (signalling routing): Процедура выбора и распределения трактов сигнализации.

714-12-10 **маршрут сигнализации** (signalling route): Заданный заранее тракт, по которому должны передаваться сигнальные сообщения от одного конкретного узла к другому, но который может зависеть от условий на сети сигнализации в момент передачи.

714-12-11 **перенаправление (в сети сигнализации)** (re-routing (in a signalling network)): Выбор иного разрешенного маршрута сигнализации, когда сигнальное сообщение сталкивается с перегрузкой, повреждениями и т.п.

714-12-12 **управление сетью сигнализации** (signalling network management): Автоматические и ручные процедуры, которые могут быть заблокированы с помощью специального вмешательства, для изменения маршрута сигнализации в соответствии с условиями, которые преобладают на всей сети или ее части.

714-12-13 **заполнение модуля сигнализации** (diversity of a signalling module): Процедуры распределения сигнальных сообщений по трактам сигнализации в модуле сигнализации в любых конкретных условиях, особенно в случае повреждения тракта или при чрезмерных задержках вследствие очередей.

714-12-14 **связанная сигнализация** (associated signalling): Режим работы, при котором сигнальные сообщения для пучка каналов обмена между двумя центрами коммутации передаются по тракту сигнализации, который заканчивается на этих центрах.

714-12-15 **несвязанная сигнализация** (non-associated signalling): Режим работы, при котором сигнальные сообщения для пучка каналов обмена между двумя центрами коммутации передаются по двум и более последовательным трактам сигнализации, причем сигнальные сообщения обрабатываются для выбора маршрута в прямом направлении и направляются в следующий тракт на одном или нескольких пунктах передачи сигналов.

714-12-16 **полностью несвязанная сигнализация** (fully dissociated signalling): Форма несвязанной сигнализации, при которой сигнальные сообщения могут передаваться на сети сигнализации по любому удовлетворительному маршруту, никак не связанному с относящимися к ним каналами обмена.

714-12-17 **квазисвязанная сигнализация** (quasi-associated signalling): Форма несвязанной сигнализации, при которой сигнальные сообщения могут следовать по сети сигнализации лишь по одному установленному маршруту.

## Раздел 714-13 Сигнализация по общему каналу сигнальные единицы

714-13-01 **сигнальная единица** (signal unit): Группа двоичных символов, используемых для передачи сигнальной информации (включая возможные связанные проверочные биты), которая охватывается только одной проверкой на ошибки в системе сигнализации по общему каналу.

714-13-02 **одионочная сигнальная единица** (lone signal unit): Сигнальная единица, содержащая единичное сообщение.

714-13-03 **начальная сигнальная единица** (initial signal unit): Первая сигнальная единица многоадресного сообщения.

714-13-04 **последующая сигнальная единица** (subsequent signal unit): Не первая сигнальная единица в многоадресном сообщении.

**Примечание** — В некоторых системах сигнализации последняя сигнальная единица не считается последующей сигнальной единицей.

714-13-05 **конечная сигнальная единица** (final signal unit): Последняя сигнальная единица в многоадресном сообщении.

**Примечание** — В некоторых системах сигнализации не делается различия между конечной сигнальной единицей и последующими сигнальными единицами.

714-13-06 **сигнальная единица подтверждения приема** (acknowledgement signal unit): Сигнальная единица, используемая для передачи информации, относящейся к правильному или ошибочному приему одной или нескольких сигнальных единиц или сигнальных сообщений.

714-13-07 **сигнальная единица синхронизации** (synchronization signal unit): Сигнальная единица, содержащая конфигурацию двоичных символов, предназначенную для облегчения быстрой синхронизации; эта сигнальная единица передается по тракту сигнализации с целью синхронизации битов, сигнальных единиц или блоков между передающими и принимающими терминалами и, возможно, для поддержания синхронизма в те моменты, когда ни одно из сигнальных сообщений не готово для передачи.

714-13-08 **заполняющая сигнальная единица** (idle signal unit): Сигнальная единица, передаваемая по тракту сигнализации в момент, когда ни одно из сигнальных сообщений не готово для передачи.

**Примечание** — В некоторых системах сигнализации функции сигнальных единиц синхронизации и заполняющих сигнальных единиц совмещены.

714-13-09 **(сигнальная) зона** (field (in signalling)): Часть сигнальной единицы, используемая для передачи информации определенного вида.

714-13-10 **указатель сигнальной единицы** (signal unit indicator): Часть сигнальной единицы, служащая для распознавания вида сигнальной единицы.

714-13-11 **адресная часть** (label): Часть сигнального сообщения, служащая для распознавания канала, соединения или действия по управлению, с которыми связано это сообщение.

714-13-12 **номер пучка** (band number): Подразделение адреса, содержащее наиболее значащие биты и используемое для направления сигнального сообщения и, возможно, для идентификации пучка каналов, в котором находится рассматриваемый канал.

714-13-13 **номер канала** (circuit number): Подразделение адреса, содержащее наименее значащие биты и используемое для идентификации рассматриваемого канала в пучке каналов.

714-13-14 **синхронная сигнализация** (synchronous signalling): Сигнализация по общему каналу, при которой сигнальные единицы определенной длины непрерывно и с равномерной скоростью передаются по каналу сигнализации и при которой принимающее оконечное устройство при приеме этих сигнальных единиц работает синхронно.

**Примечание** — Два канала сигнализации противоположных направлений одного тракта сигнализации не всегда синхронизированы между собой.

714-13-15 **блок (в сигнализации по общему каналу)** (block (in common channel signalling)): В системе синхронной сигнализации группа, которая состоит из определенного числа сигнальных единиц и которая должна передаваться и приниматься как единое целое.

714-13-16 **дрейф (в сигнализации по общему каналу)** (drift (in common channel signalling)): Явление, вызываемое отсутствием синхронизма между двумя противоположенными каналами сигнализации одного тракта сигнализации и выражающееся в отсутствии взаимно однозначного соответствия между сигнальными единицами, передаваемыми и принимаемыми в течение длительного периода; при объединении сигнальных единиц в блоки нет соответствия между передаваемыми и принимаемыми блоками.

## Раздел 714-14 Надежность работы при сигнализации по общему каналу

714-14-01 **надежность сигнализации** (signalling security (in common channel signalling)): Способность системы сигнализации по общему каналу поддерживать непрерывность работы при наличии некоторых неисправностей.

714-14-02 **меры по обеспечению надежности** (security arrangements (in common channel signalling)): Совокупность мер по обеспечению непрерывности сигнализации в рассматриваемых каналах связи по тракту сигнализации в случае неисправности одного или двух каналов сигнализации.

714-14-03 **основной тракт сигнализации** (regular signalling link): Тракт сигнализации, по которому обычно передается определенная часть сигнальной нагрузки.

714-14-04 **резервный тракт сигнализации** (reserve signalling link): Тракт сигнализации, по которому передается вся или часть нагрузки основного тракта сигнализации, если последний тракт неисправен или выведен из эксплуатации.

714-14-05 **переход на резервный тракт сигнализации** (changeover): Процедура перевода сигнальной нагрузки с одного тракта сигнализации на один или несколько резервных сигнальных трактов в случае, когда используемый тракт неисправен или требуется освободить его от нагрузки.

714-14-06 **возврат на основной тракт сигнализации** (changeback): Процедура перевода нагрузки с одного или нескольких резервных трактов сигнализации на основной сигнальный тракт, вновь находящийся в рабочем состоянии.

714-14-07 **перевыделение (в сигнализации по общему каналу)** (retrieval (in common channel signalling)): Процедура, обеспечивающая гарантию того, что сигнальные сообщения не потеряются при переходе на резервный тракт сигнализации.

714-14-08 **разделение нагрузки (в сигнализации по общему каналу)** (load sharing (in common channel signalling)): Распределение сигнальной нагрузки по трактам сигнализации одного сигнального модуля с тем, чтобы по каждому тракту передавалась часть этой нагрузки.

714-14-09 **перевод нагрузки (в сигнализации по общему каналу)** (load transfer): Перевод сигнальной нагрузки с одного тракта сигнализации на один или несколько других.

714-14-10 **компенсация дрейфа (в сигнализации по общему каналу)** (drift compensation (in common channel signalling)): Процедура выравнивания временных сдвигов между сигнальными единицами в прямом направлении и подтверждениями их приема в обратном направлении, если сдвиги обусловлены дрейфом.

## Раздел 714-15 Функции управления

714-15-01 **обработка вызова** (call processing): Выполнение всех функций, необходимых для установления, поддержания, контроля и освобождения соединений.

714-15-02 **резервирование** (allotting): Предыскание свободного канала, который должен быть использован в первую очередь.

714-15-03 **искание (в коммутации)** (selecting (in switching)): Обусловленный выбор входа или выхода, который должен быть подключен к линии или к устройству передачи обмена.

714-15-04 **пассивное искание** (finding): Последовательный опрос, осуществляемый по требованию службы и имеющий целью определить источник этого требования среди группы элементов.

714-15-05 **свободное искание** (hunting): Последовательный опрос, осуществляемый опросным устройством и имеющий целью обнаружить искомый элемент среди группы элементов.

714-15-06 **установление последовательности** (sequencing): Указание порядка обработки устройств, трактов или задач при общем управлении.

714-15-07 **сканирование (в коммутации)** (scanning (in switching)): Последовательный опрос, осуществляемый, как правило, периодически и имеющий целью определить состояние каждого элемента в группе элементов с общим управлением.

714-15-08 **циклический опрос; приглашение к передаче; временное сканирование** (polling): Процесс, заключающийся в том, что источники информации последовательно приглашаются к передаче.

714-15-09 **цикл (в коммутации)** (frame (in switching)): Полный цикл сканирования или приглашения к передаче, в течение которого проверяются все элементы группы.

714-15-10 **длина цикла** (frame length (in switching)): Число элементов в группе, проверяемых в течение цикла сканирования или приглашения к передаче.

714-15-11 **длительность цикла** (frame time): Время, затрачиваемое на выполнение одного цикла сканирования или приглашения к передаче.

714-15-12 **маркирование** (marking): Действие по присвоению специфического состояния устройству передачи обмена.

714-15-13 **возвращение в исходное положение** (homing): Возвращение устройства последовательного опроса в свое постоянное исходное положение.

714-15-14 **исходное положение** (home position): Нерабочее состояние устройства последовательного опроса, в котором используется функция возвращения в исходное положение.

714-15-15 **последовательное свободное искание** (sequential hunting): Искание свободного выхода, осуществляемое в определенном порядке среди незанятых выходов.

714-15-16 **произвольное свободное искание** (random hunting): Искание свободного выхода, управляемое таким образом, что вероятность выбора данного выхода не отличается от вероятности выбора любого другого выхода.

714-15-17 **механическое удержание** (latching): Удержание устройства в активном состоянии без применения внешней энергии или схемы удержания.

714-15-18 **поглощение цифр** (digit absorption): Интерпретация или отбрасывание цифр адреса, которые приняты, но не являются необходимыми для установки точек коммутации при прямом управлении.

714-15-19 **упразднение цифр** (digit deletion): Исключение части номерной информации (адреса) в процессе обработки вызова.

714-15-20 **блокировка ложных вызовов** (line lockout): Операция, имеющая целью препятствовать постоянным линейным сигналам вызывать ложное удержание или имитировать повторные попытки вызова.

П р и м е ч а н и е — Сигналы могут поступать от оконечного устройства как ложные вызовы.

714-15-21 **изменение конфигурации маршрута** (call packing): Выбор нового пути коммутации с помощью оптимальной реорганизации существующих соединений.

714-15-22 **распределение сигналов** (signal distribution): Направление сигналов сигнализации из одного устройства централизованного управления в другие функциональные блоки.

## Раздел 714-16 Методы управления

714-16-01 **прямое управление** (direct control): Управление устройством автоматической коммутации, при котором коммутационное оборудование срабатывает непосредственно от сигналов, поступающих с номеронабирателей.

714-16-02 **косвенное управление** (indirect control): Управление, при котором функциональные блоки устройства в автоматической коммутации обрабатывают сигналы, поступающие от номеронабирателей, и приводят в действие коммутационные устройства в соответствии с требуемым соединением.

714-16-03 **общее управление** (common control): Косвенное управление, при котором функциональные блоки управления используются совместно, т.е. подключаются к данной попытке вызова только на время, необходимое для установления соответствующего соединения.

714-16-04 **централизованное управление** (centralized control): Общее управление, при котором используется только одна группа функциональных блоков.

714-16-05 **распределенное управление** (distributed control): Общее управление, при котором каждая группа функциональных блоков обслуживает только часть попыток вызова.

714-16-06 **управление с разделением функций** (function divided control): Общее управление, обеспечиваемое различными функциональными блоками, каждый из которых предназначается для специфических задач.

714-16-07 **управление с разделением нагрузки** (traffic load divided control): Распределенное управление, при котором число действующих функциональных блоков управления пропорционально ожидаемой нагрузке в ЧНН.

714-16-08 **управление с разделением по времени** (time divided control): Централизованное управление, при котором управляющий блок используется для поочередной обработки нескольких одновременных попыток вызова.

714-16-09 **программа (в коммутации)** (program (in switching)): Совокупность расположенных в определенной последовательности команд для управления выполнением одной или нескольких требуемых операций.

714-16-10 **управление на основе жестко закомутированной программы** (wired program control): Управление, осуществляемое устройством автоматического управления, при котором обработка вызова определяется программой, реализованной в виде фиксированной конфигурации соединения между устройствами одной группы.

714-16-11 **управление по записанной программе** (stored program control): Управление, осуществляемое устройством автоматического управления, при котором обработка вызова определяется программой, записанной в памяти, которую можно изменять.

714-16-12 **регулирование загрузки** (line load control): Избирательное ограничение попыток вызова, поступающих с абонентских линий, с тем чтобы в критических ситуациях обрабатывать только существенную нагрузку.

714-16-13 **регулирование избыточной нагрузки** (traffic load control): Избирательное ограничение попыток вызова, поступающих с соединительных линий в периоды наибольшей нагрузки.

## Раздел 714-17 Техническое обеспечение автоматической коммутации

714-17-01 **техническое обеспечение (в электросвязи)** (hardware (in telecommunication)): Совокупность электрических, механических и других устройств, соединенных между собой для обеспечения функций электросвязи.

714-17-02 **точка коммутации** (crosspoint): Элементарное управляемое устройство, предназначенное для осуществления коммутации.

714-17-03 **механическая точка коммутации** (mechanical crosspoint): Точка коммутации, выполненная в виде совокупности подвижных электрических контактов, срабатывающих одновременно.

714-17-04 **электронная точка коммутации** (electronic crosspoint): Точка коммутации, выполненная в виде электронных компонентов или компонентов с неподвижными контактами.

**Примечание** — Герметизированный подвижный контакт, например геркон, не может рассматриваться в качестве электронной точки коммутации.

**714-17-05 коммутатор (в коммутационном поле)** (switch (in a switching network)): Совокупность точек коммутации, включающая в себя множество входов и выходов и обеспечивающая возможность установления через нее определенного числа независимых трактов.

**Примечание** — Во французском и испанском языках термины «commutateur» и «conmutador» используются также в значении «коммутационная станция».

**714-17-06 координатный соединитель** (crossbar switch): Коммутатор, представляющий собой матрицу механических точек коммутации, каждая из которых приводится в действие двумя электромеханическими устройствами, общими для точек в строке и в столбце.

**714-17-07 релейный коммутатор** (relay switch): Коммутатор, представляющий собой матрицу механических точек коммутации, каждая из которых приводится в действие электрическим путем с помощью собственного электромеханического устройства.

**714-17-08 искатель (в коммутации)** (selector (in switching)): Коммутатор, имеющий только один вход и несколько выходов или несколько входов и только один выход и предназначенный для установления только одного соединения.

**714-17-09 поле (искателя)** (bank (of a selector)): Совокупность неподвижных контактов, образующих входы и выходы электромеханического искателя и находящихся в соприкосновении с подвижными контактами.

**714-17-10 щетка (искателя)** (wiper (of a selector)): Подвижный контакт искателя, соприкасающийся с контактами поля этого искателя.

**714-17-11 шаговый искатель** (step-by-step selector): Искатель с щетками и контактным полем, в котором щетки приводятся в движение храповыми электромагнитными механизмами, относящимися к искателю.

**Примечание** — Щетки шагового искателя могут перемещаться в одном или двух направлениях.

**714-17-12 подъемно-шаговый искатель** (two-motion selector): Шаговый искатель, в котором щетки могут передвигаться в двух направлениях.

**714-17-13 подъемно-вращательный искатель** (Strowger selector): Подъемно-шаговый искатель, одна щетка которого движется вертикально, а другая вращается.

**714-17-14 вращательный искатель** (uniselector): Электромеханический искатель, щетки которого имеют только вращательное движение.

**714-17-15 моторный вращательный искатель** (motor uniselector): Вращательный искатель, в котором энергия, необходимая для перемещения щеток, обеспечивается собственным электрическим двигателем.

**714-17-16 предыскатель** (preselector): Искатель, предназначенный для подключения одного из своих свободных выходов к линии вызывающего абонента, с которой он связан.

**714-17-17 групповой искатель** (group selector): Искатель или коммутатор, который сначала выбирает пучок линий по прямой или косвенной команде соответствующей цифры адресной информации, а затем выполняет свободное искание незанятой линии в данном пучке.

**714-17-18 маршрутный искатель** (route selector): Искатель или коммутатор, использующий одну или несколько цифр адресной информации, чтобы вначале выбрать пучок каналов, а затем осуществить свободное искание незанятого канала в этом пучке.

**714-17-19 линейный искатель** (final selector): Искатель или коммутатор, выходы которого подключены напрямую к абонентским линиям.

**714-17-20 районный переключатель** (discriminating selector): Искатель с поглощением цифр, который различает соединения, устанавливаемые в пределах данной станции, и соединения, направляемые на другую станцию.

**714-17-21 концентратор** (concentrator): Коммутационное устройство, обеспечивающее различные одновременные соединения между входами, с одной стороны, и меньшим количеством каналов, с другой.

**Примечание** — Концентратор осуществляет концентрацию нагрузки в одном направлении и ее распределение — в другом.

**714-17-22 линейный концентратор** (line concentrator): Концентратор, к которому подключены абонентские линии.

714-17-23 **удаленный концентратор** (remote concentrator): Концентратор, расположенный на некотором расстоянии от обслуживающего его центра.

714-17-24 **канальный концентратор** (trunk concentrator): Концентратор, к которому подключены только каналы связи.

714-17-25 **пучок (каналов)** (circuit group): Группа каналов, соответствующих одним критериям с точки зрения искания.

## Раздел 714-18 Оборудование управления

714-18-01 **регистр (в коммутации)** (register (in switching)): Функциональный блок, доступный для всех или части входных цепей и обеспечивающий функцию регистра в автоматической коммутации.

**Примечание** — В управлении по записанной программе регистр представляет собой зону; в других типах управления он представляет собой устройство.

714-18-02 **преобразователь (в коммутации)** (translator (in switching)): Функциональный блок, обеспечивающий преобразование адресной информации в автоматической коммутации.

714-18-03 **регистр-преобразователь** (register-translator): Функциональный блок, в котором соединены функции регистра и преобразователя.

714-18-04 **маркер (в коммутации)** (marker): Управляющее устройство, используемое для маркирования в коммутационном поле.

714-18-05 **передатчик (сигнализации)** (sender (in signalling)): Устройство, которое вырабатывает и передает сигналы сигнализации.

714-18-06 **приемник (сигнализации)** (receiver (in signalling)): Устройство, которое принимает сигналы сигнализации для их интерпретации и выполнения соответствующих действий.

714-18-07 **идентификатор (в коммутации)** (identifier (in switching)): Функциональный блок, связанный с коммутационным полем и предназначенный для определения окончательного адреса вызывающего абонента этого поля.

714-18-08 **панельный комплект (в коммутации)** (interface circuit (in switching)): Устройство, выделенное, как правило, для канала нагрузки и предназначенное для осуществления некоторых функций управления или контроля.

714-18-09 **линейное устройство; линейное оборудование** (line circuit): Функциональный блок, связанный с каналом нагрузки и предназначенный для приема сигналов управления и реагирования на них с учетом состояния канала.

714-18-10 **контакт, обтекаемый постоянным током** (wetted contact): Контакт, через который протекает постоянный ток, достаточно большой для уменьшения сопротивления этого контакта.

714-18-11 **магистраль; шина** (highway; bus): Общий тракт с ВРК в приборе или на станции, по которому проходят сигналы, поступающие с определенного числа каналов передачи.

714-18-12 **процессор** (processor): Функциональный блок, интерпретирующий и выполняющий команды.

714-18-13 **центральный процессор (в автоматической коммутации)** (central processor): Блок централизованного управления, в состав которого входят, как правило, один или несколько процессоров, одно или несколько запоминающих устройств и, при необходимости, устройство переключения на резервный блок.

714-18-14 **контрольный процессор (в коммутации)** (supervisory processor): Процессор, предназначенный для контроля соединения, например для передачи необходимой сигнализации и для начисления платы.

714-18-15 **центр управления (в электросвязи)** (service computer (in telecommunication)): ЭВМ, взаимодействующая с центральными процессорами одного или нескольких коммутационных центров по каналам передачи данных и обрабатывающая информацию, которая поступает от этих центров, с целью эксплуатации и управления.

714-18-16 **запоминающее устройство; память** (store; storage; memory (deprecated)): Функциональный блок, который может принимать, хранить и восстанавливать данные.

714-18-17 **абонентное запоминающее устройство** (subscriber store): Запоминающее устройство, содержащее основные данные по каждому абоненту, например категорию линии, категорию обслуживания, число накопленных тарифных единиц.

714-18-18 **буферное запоминающее устройство** (buffer store): Запоминающее устройство между двумя другими устройствами, предназначенное для временного хранения данных.

714-18-19 **постоянное запоминающее устройство** (permanent store): Память, содержание которой не может быть изменено.

714-18-20 **стираемая память (запоминающее устройство)** (erasable store): Память, содержание которой может быть изменено.

714-18-21 **запоминающее устройство с возможностью изменения электрическими средствами** (electrically alterable store): Стираемая память, содержание которой может быть изменено электрическими средствами.

714-18-22 **энергозависимое запоминающее устройство; запоминающее устройство с разрушением данных при выключении электропитания** (volatile store): запоминающее устройство, хранящая информация в котором теряется при выключении электропитания.

714-18-23 **энергонезависимое запоминающее устройство; запоминающее устройство, сохраняющее информацию при отключении питания** (nonvolatile store): запоминающее устройство, хранящая информация в котором не теряется при отключении электропитания.

714-18-24 **запоминающее устройство с избирательным доступом; запоминающее устройство с прямым доступом** (direct access store): запоминающее устройство, обеспечивающее прямой доступ к данным.

714-18-25 **выделенная постоянная память** (read-only store): запоминающее устройство, содержание которого может быть изменено только конкретным пользователем или в особых условиях работы.

*Пример: запоминающее устройство, в котором осуществлению записи препятствует блокировочное устройство.*

714-18-26 **задающий генератор** (master clock): Генератор, служащий для управления частотой других генераторов

714-18-27 **пульт** (console): Пульт, служащий для связи между эксплуатационным персоналом и коммутационной системой в целях контроля, управления и технической эксплуатации коммутационной станции.

714-18-28 **монитор; контрольное устройство** (monitor): Функциональный блок, который в целях анализа контролирует и регистрирует определенные операции внутри коммутационной системы.

## Раздел 714-19 Прочее оборудование автоматических коммутационных станций

714-19-01 **кросс; щит переключений** (distribution frame): Стойка или устройство, обеспечивающие полупостоянное соединение каналов передачи, цепей или приборов с помощью окончаний и их соединение между собой любым требуемым способом.

714-19-02 **главный кросс** (main distribution frame): Кросс, к которому подведены, с одной стороны, внешние линии, выходящие на коммутационную станцию, и, с другой, входы и выходы внутростанционного монтажа.

714-19-03 **промежуточный кросс** (intermediate distribution frame): Кросс, установленный между устройствами коммутации или передачи на коммутационной станции.

714-19-04 **смешанный кросс** (combined distribution frame): Кросс, используемый, как правило, на небольших станциях и выполняющий одновременно функции главного кросса и промежуточного кросса.

714-19-05 **кроссировочный шнур** (jumper). Соединительный провод в кроссе.

714-19-06 **счетчик нагрузки (в электросвязи)** (traffic meter (in telecommunications)): Измерительный прибор, регистрирующий определенные данные, относящиеся к нагрузке.

714-19-07 **счетчик избыточной нагрузки** (overflow meter): Счетчик нагрузки, связанный с пучком каналов и регистрирующий число попыток вызова, не нашедших свободных выходов.

*Примечание* — В некоторых системах коммутации каждый такой вызов регистрируется отдельно, тогда как в других системах два и более одновременных несостоявшихся вызовов регистрируются как один случай перегрузки.

714-19-08 **абонентский счетчик** (subscriber's meter): Счетчик, установленный на местной станции для регистрации числа тарифных единиц, начисляемых абоненту.

714-19-09 **мощный зуммер; ревун** (howler): Устройство местной станции, производящее звуковой сигнал для абонента, чтобы предупредить и привлечь его внимание при не повешенной по недосмотру телефонной трубке.

## Раздел 714-20 Ручное оборудование

714-20-01 **ручное оборудование (коммутации)** (switchboard): Часть коммутационной станции с ручным обслуживанием или с ручным контролем, где управление коммутацией осуществляется вручную.

714-20-02 **бесшнуровое ручное оборудование** (cordless switchboard): Ручное оборудование, в котором соединения устанавливаются с помощью ручных ключей, используемых вместо шнуров, штепселей и гнезд.

714-20-03 **рабочее место телефонистки** (switchboard position): Часть ручного оборудования, обычно обслуживаемая телефонисткой.

714-20-04 **шнуровой комплект** (cord circuit): Соединительная линия, используемая на рабочих местах телефонисток ручного оборудования для установления телефонных соединений.

714-20-05 **ключ (коммутации)** (key (in switching)): Коммутационное устройство, обычно состоящее из изолированных пружинных контактов, управляемых вручную с помощью рукоятки или нажимной кнопки для замыкания или размыкания одного или нескольких электрических трактов.

714-20-06 **панель ключей** (keyshelf): Стол, оборудованный ключами коммутации, которые предназначены для использования телефонистками или другим персоналом.

## Раздел 714-21 Основные термины, относящиеся к программному обеспечению

714-21-01 **программное обеспечение (в коммутации)** (software (in switching)): Совокупность программ ЭВМ, процедуры и правила и, возможно, связанная с этим документация, относящиеся к работе системы коммутации.

714-21-02 **алгоритм** (algorithm): Конечное множество определенных правил, служащее для решения задач с помощью конечного числа операций.

714-21-03 **реальный масштаб времени (в реальном масштабе времени)** (real time): Употребляется при описании обработки данных, осуществляемой с помощью ЭВМ и связанной с внешним процессом, при этом время обработки зависит от внешнего процесса.

714-21-04 **файл** (file): Совокупность взаимосвязанных записей, обрабатываемая как единое целое.

714-21-05 **запись** (record): Совокупность взаимосвязанных данных или слов, обрабатываемая как единое целое.

714-21-06 **поле данных (в программном обеспечении)** (field (in software)): Определенная область, предназначенная для записи данных особой категории.

714-21-07 **идентификатор (в программном обеспечении)** (identifier (in software)): Знак или группа знаков, используемые для идентификации или обозначения какого-либо данного и, возможно, для указания на некоторые особенности этого данного.

714-21-08 **параметр** (parameter): Переменная величина, которой в каждом отдельном случае присваивается определенное постоянное значение и которая при необходимости идентифицирует этот случай.

714-21-09 **заявка, запрос (в программном обеспечении), процедурная заявка** (call (in software) procedure call): Использование наименования процедуры в выражении или в команде с целью начать.

714-21-10 **адрес (в программном обеспечении)** (address (in software)): Знак или группа знаков, служащие для идентификации регистра, определенной ячейки памяти или любого другого источника или получателя данных.

714-21-11 **абсолютный адрес** (absolute address): Адрес, который в машинном языке служит для прямой идентификации (без промежуточной ссылки) местоположения памяти или устройства.

714-21-12 **косвенный адрес** (indirect address): Адрес, обозначающий местоположение памяти какого-либо данного, предназначенного для обработки в качестве адреса операнда, но не всегда в качестве его прямого адреса.

714-21-13 **прямой адрес** (direct address): Адрес, обозначающий местоположение памяти какого-либо данного, предназначенного для обработки в качестве операнда.

714-21-14 **основной адрес** (base address): Численное значение, используемое в качестве контрольной метки в расчетах адресов при выполнении вычислительной программы.

714-21-15 **перемещаемый адрес** (relocatable address): Адрес, изменяемый при перераспределении содержащей этот адрес вычислительной программы.

714-21-16 **прямой доступ, избирательный доступ** (direct access): Извлечение из ЗУ или введение в него какого-либо данного в условиях, зависящих только от присвоенного этому данному местоположения, а не от местоположения данных, извлеченных или введенных ранее.

## Раздел 714-22 Организация программного обеспечения

714-22-01 **операционная система** (operating system): Программное обеспечение, контролирующее управление и выполнение программ пользователей в ЭВМ.

714-22-02 **диалоговый режим; разговорный режим** (conversational mode): Режим работы системы обработки данных, при котором последовательность чередующихся запросов и ответов между пользователем и системой разворачивается подобно диалогу двух человек.

714-22-03 **разделение по времени (в вычислительной технике)** (time sharing): Режим работы системы обработки данных, обеспечивающий чередование во времени нескольких процессов в одном процессоре.

714-22-04 **квантование по времени** (time slicing): Режим работы, при котором нескольким процессам выделяют квант времени в одном процессоре.

714-22-05 **упаковывать** (to pack): Компактно располагать данные на носителе записи, используя определенные характеристики этих данных и этого носителя, для обеспечения возможности последующего восстановления первоначальных данных.

*Пример: Использовать ячейки двоичных символов или байтов, которые в противном случае останутся незанятыми.*

714-22-06 **отображать, устанавливать соответствие** (to map (over)): Определять совокупность значений, имеющих определенное соответствие с величинами или значениями другой совокупности.

714-22-07 **перераспределять; перемещать** (to relocate): Перемещать в памяти вычислительную программу или кусок программы, при необходимости изменяя адресные ссылки с тем, чтобы обеспечить выполнение программы на ее новом месте расположения.

714-22-08 **цепной поиск** (chaining search): Последовательный поиск элементов, каждый из которых содержит идентификатор для нахождения следующего искомого элемента.

714-22-09 **дихотомический поиск** (dichotomizing search): Поиск, при котором упорядоченный набор элементов разделяется на две части, одна из которых отбрасывается, а на оставшейся части процесс повторяется до окончания поиска.

714-22-10 **прерывание (в вычислительной технике)** (interrupt; interruption): Остановка какого-либо процесса, например выполнения программы, вызванная внешним по отношению к этому процессу событием и осуществляемая таким образом, чтобы процесс мог быть возобновлен.

714-22-11 **разгружать** (to dump): Переносить содержание всей или части памяти на внешний носитель.

714-22-12 **делать вставку** (to patch): Вносить незапланированное изменение.

## Раздел 714-23 Программирование

714-23-01 **компоновать; транслировать с языка ассемблера; ассемблировать** (to assemble): Переводить на машинный язык программу, написанную на языке ассемблера, и, возможно, соединять подпрограммы.

714-23-02 **ассемблер; компоновочная программа** (assembler; assembly program): Вычислительная программа, используемая для ассемблирования.

714-23-03 **компилировать** (to compile): Переводить программу, составленную на языке высокого уровня, на машинный язык.

714-23-04 **компилятор; компилирующая программа** (compiler; compiling program): Вычислительная программа, используемая для компиляции.

714-23-05 **связь (в программировании)** (link (in programming)): Часть программы, передающая команду и параметры между двумя различными частями программы.

714-23-06 **соединять (в программировании)** (to link (in programming)): Устанавливать связь.

714-23-07 **система программирования** (programming system): Совокупность одного или нескольких языков программирования и программного обеспечения, необходимого для использования этих языков со специальным оборудованием автоматической обработки данных.

714-23-08 **стандартная программа** (routine): Упорядоченная совокупность команд для общего или неоднократного использования.

714-23-09 **стандартная подпрограмма** (subroutine): Упорядоченная совокупность команд, которая может использоваться в одной или нескольких программах или же в одном или нескольких пунктах одной и той же программы.

714-23-10 **управляющая программа; супервизор** (supervisory; program; executive program supervisor): Программа, обычно являющаяся частью операционной системы и управляющая выполнением других программ и последовательностью операций в системе обработки информации.

714-23-11 **повторно используемая (программа)** (reusable): Относится к вычислительной или стандартной программе, которую можно загружать только один раз и выполнять затем многократно, при этом все команды, изменяющиеся в ходе выполнения, возвращаются в свое первоначальное положение, а внешние параметры не изменяются.

714-23-12 **абсолютная, повторно вводимая (программа)** (re-entrant; re-enterable): Определяет вычислительную стандартную программу или подпрограмму, которая обеспечивает возможность многократного вхождения, если нужно, до завершения ее предыдущих выполнений, при этом ее команды или ее внешние параметры не должны меняться в ходе ее выполнения.

714-23-13 **выходная/конечная программа; программа на выходном языке** (object program; target program): Вычислительная программа, написанная на выходном языке и переведенная с исходного языка.

714-23-14 **микропрограмма** (microprogram): Последовательность элементарных команд, которая соответствует отдельной вычислительной операции, хранящейся в специальной памяти и иницируемой введением машинной команды в регистр команд ЭВМ.

714-23-15 **микрокоманда** (microinstruction): Команда микропрограммы.

714-23-16 **отлаживать (в программировании)** (to debug (in programming)): Выявлять, локализовать и устранять ошибки программирования.

## Раздел 714-24 Языки

714-24-01 **машинный язык** (computer language; machine language): Язык низкого уровня, все команды которого являются машинными командами.

714-24-02 **макрокоманда** (macroinstruction; macro (instruction)): Команда, составленная на исходном языке и заменяемая определенной последовательностью команд на том же исходном языке.

**П р и м е ч а н и е** — Макрокоманда может также определять значения, которые должны быть присвоены некоторым параметрам в командах, которые ее заменят.

714-24-03 **командный язык** (command language): Язык, состоящий в основном из процедурных операторов, указывающих на определенные функции операционной системы.

714-24-04 **язык ассемблера** (assembly language): Язык низкого уровня, в котором большинство команд имеют взаимно однозначное соответствие с машинными командами и который может обеспечивать другие дополнительные возможности, например использование макрокоманд.

714-24-05 **синтаксис** (syntax): Совокупность отношений знаками или группами знаков независимо от их значений или способа их использования и интерпретации.

714-24-06 **выходной язык** (object language, target language): Язык, на который переводятся команды.

714-24-07 **исходный язык** (source language): Язык, с которого переводятся команды.

714-24-08 **язык высокого уровня** (high level language): Язык программирования, который не связан со структурой какой-либо определенной ЭВМ или какого-либо определенного класса ЭВМ.

714-24-09 **язык низкого уровня** (low level language): Язык программирования, который связан со структурой какой-либо определенной ЭВМ или какого-либо определенного класса ЭВМ.

714-24-10 **язык человек — машина** (man-machine language): Язык, призванный облегчить пользователю прямое управление вычислительной машиной.

714-24-11 **мнемоническая схема (аббревиатура)** (mnemonic (abbreviation)): Такое представление объекта одним или несколькими выбранными знаками, при котором обеспечивается соответствие с обычным употребительным языком и при котором наименование объекта служит мнемотехническим средством для оператора.

## Алфавитный указатель терминов на русском языке

А	
абонентский счетчик .....	714-19-08
абонентское ЗУ .....	714-18-17
абсолютная (программа) .....	714-23-12
абсолютный адрес .....	714-21-11
автоматическая коммутация .....	714-05-01
адрес (в программном обеспечении) .....	714-21-10
адрес (в электросвязи) .....	714-07-05
адресная информация .....	714-07-05
адресная часть .....	714-13-11
адресный сигнал .....	714-07-04
активный .....	714-02-15
активный в местной функции .....	714-02-16
алгоритм .....	714-21-02
анализ категории .....	714-04-26
аналоговая коммутация .....	714-05-06
аналоговая сигнализация .....	714-09-03
ассемблер .....	714-23-02
Б	
батареяная проба свободной линии .....	714-05-25
бесшнуровое ручное обслуживание .....	714-20-02
блок (в сигнализации по общему каналу) .....	714-13-15
блокированный .....	714-02-13
блокировка ложных вызовов .....	714-15-20
буферное ЗУ .....	714-18-18
В	
вернуть в исходное положение .....	714-04-02
взаимоконтролируемая сигнализация .....	714-09-20
вмешательство .....	714-04-27
внеполосная сигнализация .....	714-09-11
внутренняя проверка целостности .....	714-11-18
внутриполосная сигнализация .....	714-09-10
возврат на основной тракт сигнализации .....	714-14-06
возвращение в исходное состояние .....	714-15-13
вращательный искатель .....	714-17-14
временная коммутация .....	714-05-12
временное разделение .....	714-01-16
временное сканирование .....	714-15-18
вход .....	714-03-04
входящий .....	714-01-24
выбор маршрута .....	714-04-30
выбор маршрута сигнализации .....	714-12-09
выбор направления .....	714-04-29
выбор обходного пути .....	714-04-33
выбор тракта .....	714-04-12
выделенная постоянная память .....	714-18-25
вызов .....	714-01-11
вызываемый абонент (в электросвязи) .....	714-02-09
вызывающий абонент (в электросвязи) .....	714-02-08
выход .....	714-03-05
выходная программа .....	714-23-13
выходной язык .....	714-24-06
Г	
главный кросс .....	714-19-02
групповой искатель .....	714-17-17
группообразование .....	714-02-02
Д	
двойное занятие .....	714-02-24
двойное прохождение .....	714-04-35

двусторонний .....	714-01-20
двусторонний (по установлению соединения) .....	714-01-22
двусторонний канал .....	714-01-06
двусторонний отбой .....	714-05-33
двухпроводная коммутация .....	714-05-04
делать вставку .....	714-22-12
диалоговый режим .....	714-22-02
дискретный сигнал .....	714-10-04
дихотомический поиск .....	714-22-09
длина цикла .....	714-15-10
длительность цикла .....	714-15-11
дрейф (в сигнализации по общему каналу) .....	714-13-16
3	
задающий генератор .....	714-18-26
задержка вследствие образования очереди .....	714-11-15
задержка цифровой коммутации .....	714-03-07
занятие .....	714-02-18
занятый .....	714-02-12
запись .....	714-21-05
заполнение модуля сигнализации .....	714-12-13
заполняющая сигнальная единица .....	714-13-08
запоминающее устройство .....	714-18-16
защита .....	714-04-04
защита (в сигнализации на тональной частоте) .....	714-10-18
защищенное освобождение .....	714-04-25
заявка (в программном обеспечении) .....	714-21-09
звено (в коммутации) .....	714-03-08
звено передачи данных (в сигнализации по общему каналу) .....	714-12-02
звено сигнализации (в сигнализации по общему каналу) .....	714-12-04
звеньевая система .....	714-03-10
ЗУ .....	714-18-16
ЗУ с возможностью изменения электрическими средствами .....	714-18-21
ЗУ с прямым доступом .....	714-18-24
зуммерный сигнал занятости .....	714-08-07
зуммерный сигнал контроля посылки вызова .....	714-08-06
И	
идентификатор (в коммутации) .....	714-18-07
идентификатор (в программном обеспечении) .....	714-21-07
изменение конфигурации маршрута .....	714-15-21
имитация сигнала .....	714-10-17
импульсный сигнал .....	714-10-01
индикатор границ сообщения .....	714-11-08
информационный сигнал .....	714-08-15
искание (в коммутации) .....	714-15-03
искание по ступеням .....	714-05-18
искатель (в коммутации) .....	714-17-08
исходное положение .....	714-15-14
исходный .....	714-01-23
исходный язык .....	714-24-07
К	
канал обмена .....	714-01-14
канал передачи данных .....	714-12-01
канал сигнализации .....	714-12-03
канальный концентратор .....	714-17-24
карта поля (записанная) .....	714-05-21
квазисвязанная сигнализация .....	714-12-17
квантование по времени .....	714-22-04
ключ (коммутации) .....	714-20-05
кодированный сигнал .....	714-10-07
кодированный сигнал .....	714-10-07
кодовое разделение .....	714-01-18
командный язык .....	714-24-03

коммутатор (в коммутационном поле) .....	714-17-05
коммутационная матрица .....	714-03-02
(коммутационная) станция (в электросвязи) .....	714-02-03
коммутационное поле .....	714-03-03
коммутационный центр .....	714-02-04
коммутация (в электросвязи) .....	714-02-01
коммутация каналов .....	714-05-08
коммутация пакетов .....	714-05-09
коммутация сообщений .....	714-05-10
коммутируемый тракт .....	714-02-07
компенсация дрейфа (в сигнализации по общему каналу) .....	714-14-10
компилировать .....	714-23-03
компилятор .....	714-23-04
компоновать .....	714-23-01
конечная сигнальная единица .....	714-13-05
контакт, обтекаемый постоянным током .....	714-18-10
контроль .....	714-04-05
контрольный процессор (в коммутации) .....	714-18-14
контрольный тональный сигнал .....	714-08-02
концентратор .....	714-17-21
концентрация (в коммутации) .....	714-04-09
координатный соединитель .....	714-17-06
косвенное управление .....	714-16-02
косвенный адрес .....	714-21-12
кросс .....	714-19-01
кроссировочный шнур .....	714-19-05
Л	
линейная сигнализация .....	714-09-16
линейное оборудование .....	714-18-09
линейное устройство .....	714-18-09
линейный искатель .....	714-17-19
линейный концентратор .....	714-17-22
М	
магистраль .....	714-18-11
макрокоманда .....	714-24-02
маркер (в коммутации) .....	714-18-04
маркирование .....	714-15-02
маршрут (в коммутации) .....	714-02-05
маршрут избыточной нагрузки .....	714-04-32
маршрут сигнализации .....	714-12-10
маршрутный искатель .....	714-17-18
машинный язык .....	714-24-01
межрегистровая сигнализация .....	714-09-17
межступенное звено .....	714-03-11
меры по обеспечению надежности .....	714-14-02
механическая точка коммутации .....	714-17-03
механическое удержание .....	714-15-17
микрокоманда .....	714-23-15
микропрограмма .....	714-23-14
мнемоническая схема .....	714-24-11
многоединичное сообщение .....	714-11-06
многократное подключение .....	714-03-06
многочастотная сигнализация .....	714-09-09
модуль сигнализации .....	714-12-05
монитор .....	714-18-28
моторный вращательный искатель .....	714-17-15
мощный зуммер .....	714-19-09
Н	
набор номера (в коммутации) .....	714-06-07
надежность сигнализации .....	714-14-01
начальная сигнальная единица .....	714-13-03
начальное адресное сообщение .....	714-11-10
начисление платы .....	714-04-03

недоступный .....	714-02-17
незанятый .....	714-02-11
незащищенный интервал .....	714-04-23
нелогичное сообщение .....	714-11-13
непрерывный сигнал .....	714-10-03
несвязанная сигнализация .....	714-11-15
номер канала .....	714-13-13
номер пучка .....	714-13-12
О	
обмен временными интервалами .....	714-05-15
обработка вызова .....	714-15-01
обратное занятие .....	714-04-17
обратное удержание .....	714-04-22
обратный .....	714-01-29
обратный сигнал .....	714-05-06
обусловленное искание .....	714-05-29
обходной путь .....	714-05-20
общее управление .....	714-16-03
одиночная сигнальная единица .....	714-13-02
однородное сообщение .....	714-11-05
односторонний .....	714-01-19
односторонний (по установлению соединения) .....	714-01-21
односторонний канал .....	714-01-05
односторонний стбой .....	714-05-32
оконечный входящий .....	714-01-26
оконечный исходящий .....	714-01-25
операционная система .....	714-22-01
опознавание .....	714-04-07
освобождение .....	714-02-20
основной адрес .....	714-21-14
основной тракт сигнализации .....	714-14-03
отлаживать .....	714-23-16
отображать .....	714-22-06
П	
память .....	714-18-16
панель ключей .....	714-20-06
параметр .....	714-21-08
пассивное искание .....	714-15-04
пассивный .....	714-02-14
пауза .....	714-10-13
перевод нагрузки (в сигнализации по общему каналу) .....	714-14-09
перевыделение (в сигнализации по общему каналу) .....	714-14-07
передатчик (сигнализации) .....	714-18-05
перекрытие вызовов .....	714-11-16
перемещаемый адрес .....	714-21-15
перемещение .....	714-05-23
перенаправление .....	714-04-34
перенаправление (в сети сигнализации) .....	714-12-11
перераспределять .....	714-22-07
переход на резервный путь сигнализации .....	714-14-05
повторно используемая (программа) .....	714-23-11
повторный вызов регистра .....	714-05-24
повторяемый сигнал .....	714-10-02
поглощение цифр .....	714-15-18
подключаемый тональный сигнал .....	714-08-13
подъемно-вращательный искатель .....	714-17-13
подъемно-шаговый искатель .....	714-17-12
поле (искателя) .....	714-17-09
поле данных (в программном обеспечении) .....	714-21-06

(полное) соединение .....	714-01-10
полностью связанная сигнализация .....	714-12-16
полуавтоматическая коммутация .....	714-05-02
пользователь (в сигнализации по общему каналу) .....	714-11-01
попытка вызова .....	714-01-12
последовательное свободное искание .....	714-15-15
последующая сигнальная единица .....	714-13-04
последующее адресное сообщение .....	714-11-11
постоянное ЗУ .....	714-18-19
посылка вызова .....	714-02-23
поузловое искание .....	714-05-19
предварительное распределение .....	714-05-17
предоставление по требованию .....	714-05-16
предыскатель .....	714-17-16
преобразование (в коммутации) .....	714-04-06
преобразователь (в коммутации) .....	714-18-02
прерывание (в вычислительной технике) .....	714-22-10
префикс (в сигнализации переменным током) .....	714-10-11
приглашение к передаче .....	714-15-08
приемник (сигнализации) .....	714-18-06
принудительное освобождение .....	714-04-24
проба земель .....	714-05-26
проверка логичности .....	714-11-14
проверка на занятость .....	714-04-14
проверка целостности .....	714-11-17
программа .....	714-16-09
программное обеспечение (в коммутации) .....	714-21-01
произвольное свободное искание .....	714-15-16
подключение .....	714-04-13
промежуточный кросс .....	714-19-03
просачивание сигнала .....	714-10-14
простой сигнал .....	714-10-05
пространственная коммутация .....	714-05-11
пространственное разделение .....	714-01-15
процессор .....	714-18-12
прямое занятие .....	714-04-16
прямое подключение .....	714-04-15
прямое удержание .....	714-04-21
прямое управление .....	714-16-01
прямой .....	714-01-28
прямой адрес .....	714-21-13
прямой доступ .....	714-21-16
прямой сигнал .....	714-06-05
пульт .....	714-18-27
пункт передачи сигнализации .....	714-12-07
путь передачи .....	714-01-07
пучок (каналов) .....	714-17-25
пучок каналов первого выбора .....	714-04-31
пучок трактов сигнализации .....	714-12-05
Р	
рабочее место телефонистки .....	714-20-03
разговор (в электросвязи) .....	714-01-03
разгружать .....	714-22-01
разделение нагрузки (в сигнализации по общему каналу) .....	714-14-08
разделение по времени .....	714-22-03
разделение сигнала на входящей линии .....	714-10-16
разделение сигнала на исходящей линии .....	714-10-15
разъединение .....	714-02-21
разъединение (после вмешательства) .....	714-04-28
разъединение в обратном направлении .....	714-04-19
разъединение в прямом направлении .....	714-04-18
разъединение со стороны вызываемого абонента .....	714-05-31

разъединение со стороны вызывающего абонента .....	714-05-30
районный переключатель .....	714-17-20
распределение сигналов .....	714-15-22
распределенное управление .....	714-16-05
расширение (в коммутации) .....	714-04-10
реальный масштаб времени .....	714-21-03
регистр (в коммутации) .....	714-18-01
регистр-преобразователь .....	714-18-03
регулирование загрузки .....	714-16-12
регулирование избыточной нагрузки .....	714-16-13
резервирование .....	714-15-02
резервный тракт сигнализации .....	714-14-04
релейный коммутатор .....	714-17-07
релейный комплект .....	714-18-08
ручное оборудование (коммутации) .....	714-20-01
ручное удержание соединения .....	714-04-20
С	
свободное искание .....	714-15-05
свободный .....	714-02-10
связанная сигнализация .....	714-12-14
связь .....	714-01-01
связь (в программировании) .....	714-23-05
сеть сигнализации .....	714-12-06
сигнал (сигнализации) (в электросвязи) .....	714-06-01
сигнал блокировки .....	714-07-15
сигнал вмешательства .....	714-08-11
сигнал вмешательства телефонистки .....	714-07-19
сигнал вызова телефонистки .....	714-07-21
сигнал готовности к приему номера .....	714-07-23
сигнал занятия .....	714-07-03
сигнал «занято» оконечного устройства .....	714-07-02
сигнал занятости абонента .....	714-07-13
сигнал контроля соединения .....	714-07-18
сигнал конца набора номера .....	714-07-25
сигнал начала набора номера .....	714-07-24
сигнал недоступности номера .....	714-08-09
сигнал незадействованности номера .....	714-07-14
сигнал ожидающего вызова .....	714-08-10
сигнал оплаты .....	714-08-16
сигнал опознавания монетного телефона-автомата .....	714-08-20
сигнал освобождения .....	714-07-12
сигнал отбоя .....	714-07-11
сигнал ответа .....	714-07-07
сигнал ответа (без начисления оплаты) .....	714-07-09
сигнал ответа (с начислением оплаты) .....	714-07-08
сигнал ответа станции .....	714-08-04
сигнал ответа станции .....	714-07-17
сигнал перегрузки .....	714-07-17
сигнал повторного вызова телефонистки .....	714-07-20
сигнал подтверждения .....	714-07-22
сигнал получения неполного адреса .....	714-07-29
сигнал получения полного номера .....	714-07-26
сигнал получения полного номера (нетаксируемый) .....	714-07-28
сигнал получения полного номера (таксируемый) .....	714-07-27
сигнал поступления вызова .....	714-07-30
сигнал разблокировки .....	714-07-16
сигнал разъединения .....	714-07-10
сигнал различения достоинства монеты .....	714-08-19
сигнал различения монетного телефона-автомата .....	714-08-17
сигнал с несколькими составляющими .....	714-10-10
сигнал с одной составляющей .....	714-10-09
сигнал «свободно» оконечного устройства .....	714-07-01

сигнализация (электросвязи) .....	714-06-02
сигнализация в вынесенном канальном интервале .....	714-09-14
сигнализация во временном канальном интервале .....	714-09-13
сигнализация из конца в конец .....	714-09-19
сигнализация переменным током .....	714-09-07
сигнализация по методу привязки к каналу .....	714-09-01
сигнализация по общему каналу .....	714-09-02
сигнализация по участкам .....	714-09-18
сигнализация по цифровому речевому каналу .....	714-09-12
сигнализация постоянным током .....	714-09-05
сигнализация размыканием шлейфа .....	714-09-06
сигнализация с передачей «блоком» .....	714-09-22
сигнализация с перекрытием .....	714-09-21
сигнализация типа <i>e</i> и <i>m</i> .....	714-09-15
сигнализация тональной частотой .....	714-09-08
сигнальная единица .....	714-13-01
сигнальная единица подтверждения приема .....	714-13-06
сигнальная единица синхронизации .....	714-13-07
(сигнальная) зона .....	714-13-09
сигнальная информация .....	714-11-09
сигнальное сообщение .....	714-11-04
синтаксис .....	714-24-05
синхронная сигнализация .....	714-13-14
система программирования .....	714-23-07
система сигнализации .....	714-06-04
сканирование (в коммутации) .....	714-15-07
сложный сигнал .....	714-10-06
служебный индикатор .....	714-11-09
смешанная коммутация .....	714-05-14
смешанный кросс .....	714-19-04
смешивание (в коммутации) .....	714-04-11
соединение .....	714-01-09
соединять (в программировании) .....	714-23-06
состав сигналов .....	714-06-03
составляющая сигнала .....	714-10-08
состояние занятости .....	714-01-04
специальный информационный сигнал .....	714-08-14
специальный сигнал ответа станции .....	714-08-05
специальный сигнал различения монетного телефона-автомата .....	714-08-18
стандартная подпрограмма .....	714-23-09
стандартная программа .....	714-23-08
стираемая память .....	714-18-20
счетчик избыточной нагрузки .....	714-19-07
счетчик нагрузки (в электросвязи) .....	714-19-06
супервизор .....	714-23-10
суффикс (в сигнализации переменным током) .....	714-10-12
Т	
техническое обеспечение (в электросвязи) .....	714-17-01
тональный сигнал (в сигнализации) .....	714-08-01
тональный сигнал записи разговора .....	714-08-12
тональный сигнал категории обслуживания .....	714-08-03
тональный сигнал перегрузки .....	714-08-08
точка коммутации .....	714-17-02
тракт .....	714-01-08
тракт сигнализации (в сигнализации по общему каналу) .....	714-12-08
транзит .....	714-02-06
транзитный .....	714-01-27

трасса .....	714-01-07
трассировка вызова .....	714-05-27
трассировка канала .....	714-05-28
У	
удаленный концентратор .....	714-17-23
удержание .....	714-02-19
указатель сигнальной единицы .....	714-13-10
упаковывать .....	714-22-05
управление на основе жестко закомутированной программы .....	714-16-10
управление по записанной программе .....	714-16-11
управление с разделением во времени .....	714-16-08
управление с разделением нагрузки .....	714-16-07
управление с разделением функций .....	714-16-06
управление сетью сигнализации .....	714-12-12
упразднение цифр .....	714-15-19
успешный вызов .....	714-02-22
установить (в коммутации) .....	714-04-01
установление последовательности .....	714-15-06
установление последовательности адреса .....	714-11-12
устройство передачи обмена .....	714-01-13
Ф	
файл .....	714-21-04
функциональный блок .....	714-01-30
функция регистра .....	714-04-08
Ц	
центр управления .....	714-18-15
централизованное управление .....	714-16-04
центральный процессор .....	714-18-13
цепной поиск .....	714-22-08
цикл (в коммутации) .....	714-15-09
циклический опрос .....	714-15-08
цифровая коммутация .....	714-05-07
цифровая сигнализация .....	714-09-04
Ч	
частотная коммутация .....	714-05-13
частотное разделение .....	714-01-17
часть передачи сообщений .....	714-11-03
часть пользователя .....	714-11-02
четырёхпроводная коммутация .....	714-05-05
Ш	
шаговый искатель .....	714-17-11
шина .....	714-18-11
шлейфовая система .....	714-03-12
шнуровой комплект .....	714-20-04
Щ	
щетка (искателя) .....	714-17-10
Э	
электронная точка коммутации .....	714-17-04
электросвязь .....	714-01-02
энергозависимое ЗУ .....	714-18-22
энергонезависимое .....	714-18-23
Я	
язык ассемблера .....	714-24-04
язык высокого уровня .....	714-24-08
язык низкого уровня .....	714-24-09
язык человек — машина .....	714-24-10

## Алфавитный указатель эквивалентов терминов на английском языке

## A

absolute address .....	714-21-11
a.c. signalling .....	714-09-07
acknowledgement signal .....	714-07-22
acknowledgement signal unit .....	714-13-06
active .....	714-02-15
ACU .....	714-13-06
address-complete signal .....	714-07-26
address-complete signal (with charge) .....	714-07-27
address-complete signal (with no charge) .....	714-07-28
address incomplete signal .....	714-07-29
address (information) .....	714-07-05
address (in software) .....	714-21-10
address (in telecommunication) .....	714-07-05
address sequencing .....	714-11-12
address signal .....	714-07-04
algorithm .....	714-21-02
allotting .....	714-15-02
alternating current signalling .....	714-09-07
alternative routing .....	714-04-33
analogue signalling .....	714-09-03
analogue switching .....	714-05-06
answer signal .....	714-07-07
answer signal (with charge) .....	714-07-08
answer signal (with no charge) .....	714-07-09
assemble (to) .....	714-23-01
assembler .....	714-23-02
assembly language .....	714-24-04
assembly program .....	714-23-02
associated signalling .....	714-12-14
automatic switching .....	714-05-01

## B

backward .....	714-01-29
backward busying .....	714-04-17
backward clearing .....	714-04-19
backward hold .....	714-04-22
backward signal .....	714-06-06
band number .....	714-13-12
bank (of a selector) .....	714-17-09
base address .....	714-21-14
battery testing .....	714-05-25
bidirectional .....	714-01-20
bit stealing (USA) .....	714-09-12
block (in common channel signalling) .....	714-13-15
blocked .....	714-02-13
blocking signal .....	714-07-15
both way .....	71401-22
breakdown (after intrusion) .....	714-04-28
buffer store .....	714-18-18
bus .....	714-18-11
busied out .....	714-02-13
busy .....	714-02-12
busy condition .....	714-01-04
busy test .....	714-04-14
busy tone .....	714-08-07
by-path .....	714-05-20

## C

call .....	714-01-11
call arrival signal .....	714-07-30

call attempt (by a user) .....	714-01-12
call (in software) .....	714-21-09
call packing (USA) .....	714-15-21
call processing .....	714-15-01
call spill-over .....	714-11-16
call tracing .....	714-05-27
call-waiting tone .....	714-08-10
called party (in telecommunication) .....	714-02-09
called party release .....	714-05-31
calling party (in telecommunication) .....	714-02-08
calling party release .....	714-05-30
category analysis .....	714-04-26
central processor .....	714-18-13
centralized control .....	714-16-04
chaining search .....	714-22-08
changeback .....	714-14-06
changeover .....	714-14-05
channel-associated signalling .....	714-09-01
channel-busy tone (USA) .....	714-08-08
channel (transmission) .....	714-01-05
charging .....	714-04-03
circuit group .....	714-17-25
circuit number .....	714-13-13
circuit switching .....	714-05-08
circuit (telecommunication) .....	714-01-06
circuit tracing .....	714-05-28
class-of-service tone .....	714-08-03
clear-back signal .....	714-07-11
clear-forward signal .....	714-07-10
clearing .....	714-02-21
code division .....	714-01-18
coded signal .....	714-10-07
coinbox discriminating tone .....	714-08-17
coinbox identification tone .....	714-08-20
coin-denomination tone (USA) .....	714-08-19
coin tone (USA) .....	714-08-17
coin-value tone .....	714-08-19
combined distribution frame .....	714-19-04
command language .....	714-24-03
common-channel signalling .....	714-09-02
common control .....	714-16-03
communication .....	714-01-01
compelled signalling .....	714-09-20
compile (to) .....	714-23-03
compiler .....	714-23-04
compiling program .....	714-23-04
(complete) connection .....	714-01-10
compound signal .....	714-10-06
compound switching .....	714-05-14
computer language .....	714-24-01
concentration (in switching) .....	714-04-09
concentrator .....	714-17-21
congestion signal .....	714-07-17
congestion tone .....	714-08-08
conjugate selecting .....	714-05-29
connection .....	714-01-09
connection (complete) .....	714-01-10
console .....	714-18-27
continuity check .....	714-11-17
continuous signal .....	714-10-03
conversation (in telecommunication) .....	714-01-03
conversational mode .....	714-22-02

cord circuit .....	714-20-04
cordless switchboard .....	714-20-02
crossbar switch .....	714-17-06
cross-office check .....	714-11-18
crosspoint .....	714-17-02
<b>D</b>	
data channel .....	714-12-01
data link (in common channel signalling) .....	714-12-02
dc signalling .....	714-09-05
debug (to) (in programming) .....	714-23-16
dccadic signal .....	714-10-04
demand assignment .....	714-05-16
dialling (in switching) .....	714-06-07
dial tone .....	714-08-04
dichotomizing search .....	714-22-09
digit (in telecommunication signalling) .....	714-07-06
digit absorption .....	714-15-18
digit deletion .....	714-15-19
digital signalling .....	714-09-04
digital switching .....	714-05-07
digital switching delay .....	714-03-07
direct access .....	714-21-16
direct access store .....	714-18-24
direct address .....	714-21-13
direct control .....	714-16-01
direct current signalling .....	714-09-05
distributed control .....	714-16-05
distribution frame .....	714-19-01
discriminating selector .....	714-17-20
diversity of a signalling module .....	714-12-13
double seizure .....	714-02-24
drift (in common channel signalling) .....	714-13-16
drift compensation (in common channel signalling) .....	714-14-10
dump (to) .....	714-22-11
<b>E</b>	
<i>e</i> and <i>m</i> signalling .....	714-09-15
earth testing .....	714-05-26
electrically alterable store .....	714-18-21
electronic crosspoint .....	714-17-04
en-bloc signalling .....	714-09-22
end-of-pulsing signal .....	714-07-25
end-to-end selection (USA) .....	714-05-29
end-to-end signalling .....	714-09-19
erasable store .....	714-18-20
exchange (in telecommunication) .....	714-02-03
executive program .....	714-23-10
expansion (in switching) .....	714-04-10
<b>F</b>	
field (in signalling) .....	714-13-09
field (in software) .....	714-21-06
file .....	714-21-04
final selector .....	714-17-19
final signal unit .....	714-13-05
finding .....	714-15-04
first choice circuit group .....	714-04-31
first-party release .....	714-05-32
forced release .....	714-04-24
forward .....	714-01-28
forward busyng .....	714-04-16
forward clearing .....	714-04-18
forward hold .....	714-04-21
forward seizure .....	714-04-16

forward set-up .....	714-04-15
forward signal .....	714-06-05
forward-transfer signal .....	714-07-19
four-wire switching .....	714-05-05
frame (in switching) .....	714-15-09
frame duration (in switching) .....	714-15-11
frame length (in switching) .....	714-15-10
frame time .....	714-15-11
free .....	714-02-10
frequency division .....	714-01-17
frequency division switching .....	714-05-13
FSU .....	714 13-05
fully dissociated signalling .....	714-12-16
function divided control .....	714-16-06
function sharing .....	714-16-06
functional unit .....	714-01-30
G	
grading .....	714-05-22
group selector .....	714-17-17
guarded release .....	714-04-25
guarding .....	714-04-04
guarding (in vf signalling) .....	714-10-18
H	
hardware (in telecommunication) .....	714-17-01
high level language .....	714-24-08
highway .....	714-18-11
HLL .....	714-24-08
hold .....	714-02-19
home position .....	714-15-14
homing .....	714-15-13
howler .....	714-19-09
hunting .....	714-15-05
I	
IAM .....	714-11-10
identification .....	714-04-07
identifier (in software) .....	714-21-07
identifier (in switching) .....	714-18-07
idle .....	714-02-11
idle signal unit .....	714-13-08
IDU .....	714-13-08
in-band signalling .....	714-09-10
incoming .....	714-01-24
indirect address .....	714-21-12
indirect control .....	714-16-02
information tone .....	714 08-15
initial address message .....	714-11-10
initial signal unit .....	714-13-03
inlet .....	714-03-04
in-slot signalling .....	714-09-13
interface circuit (in switching) .....	714-18-08
intermediate distribution frame .....	714-19-03
interrupt .....	714-22 10
interruption .....	714-22-10
inter-switch link .....	714-03-11
intrusion .....	714-04-27
intrusion tone .....	714-08-11
ISU .....	714-13-03
J	
jumper .....	714-19-05
K	
key (in switching) .....	714-20-05
keyself .....	714-20-06
KP signal .....	714-07-24

## L

label .....	714-13-11
label-addressed signalling .....	714-09-02
labelled message .....	714-11-04
last party release .....	714-05-33
latching .....	714-15-17
line-busy tone (USA) .....	714-08-07
line circuit .....	714-18-09
line concentrator .....	714-17-22
line load control .....	714-16-12
line lockout .....	714-15-20
lignc signalling .....	714-09-16
link .....	714-01-08
link (in programming) .....	714-23-05
link (to) (in programming) .....	714-23-06
link (in switching) .....	714-03-08
link-by-link signalling .....	714-09-18
link connected switching stage .....	714-03-09
link system .....	714-03-10
load sharing (in common channel signalling) .....	714-14-08
load sharing (in control) .....	714-16-07
load transfer .....	714-14-09
locally active .....	714-02-16
lone signal unit .....	714-13-02
loop/disconnect signalling .....	714-09-06
loop system .....	714-03-12
low level language .....	714-24-09
LSU .....	714-13-02

## M

machine language .....	714-24-01
macro (instruction) .....	714-24-02
macroinstruction .....	714-24-02
main distribution frame .....	714-19-02
man-machine language .....	714-24-10
manual hold .....	714-04-20
manual switching .....	714-05-03
map (over) (to) .....	714-22-06
map-in-memory .....	714-05-21
marker .....	714-18-04
marking .....	714-15-12
master clock .....	714-18-26
mechanical crosspoint .....	714-17-03
memory (deprecated) .....	714-18-16
message alignment indicator .....	714-11-08
message switching .....	714-05-10
message transfer part .....	714-11-03
mf signalling .....	714-09-09
microinstruction .....	714-23-15
microprogram .....	714-23-14
mixing (in switching) .....	714-04-11
MML .....	714-24-10
mnemonic (abbreviation) .....	714-24-11
monitor .....	714-18-28
motor uniselector .....	714-17-15
multi-component signal .....	714-10-10
multi-frequency signalling .....	714-09-09
multi-unit message .....	714-11-06

multiple .....	714-03-06
multiplexing .....	714-02-02
MUM .....	714-11-06
N	
network map .....	714-05-21
node-by node selecting .....	714-05-19
non-associated signalling .....	714-12-15
nonvolatile store .....	714-18-23
number-unobtainable tone .....	714-08-09
O	
object language .....	714-24-06
object program .....	714-23-13
occupation .....	714-01-04
off-hook signal .....	714-07-02
on-hook signal .....	714-07-01
one-unit message .....	714-11-05
one-way .....	714-01-21
operating system .....	714-22-01
operator call-in signal .....	714-07-21
operator recall signal .....	714-07-20
originating .....	714-01-25
out-band signalling .....	714-09-11
outgoing .....	714-01-23
outlet .....	714-03-05
out-slot signalling .....	714-09-14
overflow meter .....	714-19-07
overflow route .....	714-04 32
overlap signalling .....	714-09-21
override (USA) .....	714-04-27
P	
pack (to) .....	714-22-05
packet switching .....	714-05-09
parameter .....	714-21-08
parked .....	714-02-17
patch (to) .....	714-22-12
path allocation .....	714-04-12
path setting .....	714-04-13
path (switching) .....	714-02-07
path (transmission) .....	714-01-07
pay tone .....	714-08-16
permanent store .....	714-18-19
polling .....	714-15-08
pre-assignment .....	714-05-17
prefix (in ac signalling) .....	714-10-11
preselector .....	714-17-16
procedure call .....	714-21-09
proceed-to-send signal .....	714-07-23
processor .....	714-18-12
program (in switching) .....	714-16-09
programming system .....	714-23-07
pulse signal .....	714-10-01
Q	
quasi associated signalling .....	714-12-17
queuing delay .....	714-11-15
quiescent .....	714-02-14
R	
random access (deprecated in this sense) .....	714-21-16
random access store (deprecated) .....	714-18-24
random hunting .....	714-15 16

read-only store .....	714-18-25
real time .....	714-21-03
reasonableness check .....	714-11-14
receiver (in signalling) .....	714-18-06
record .....	714-21-05
recorder-warning tone .....	714-08-12
recording tone .....	714-08-17
re-enterable .....	714-23-12
re-entrant .....	714-23-12
re-entrant trunking .....	714-04-35
register (in switching) .....	714-18-01
register function .....	714-04-08
register recall .....	714-05-24
register signalling .....	714-09-17
register-translator .....	714-18-03
regular signalling link .....	714-14-03
relay set (in switching) (obsolescent term) .....	714-18-08
relay switch .....	714-17-07
release .....	714-02-70
release guard .....	714-04-25
release guard signal .....	714-07-12
relocatable address .....	714-21-15
relocate (to) .....	714-22-07
remote concentrator .....	714-17-23
repeated signal .....	714-10-02
repertoire of signals .....	714-06-03
re-routing .....	714-04-34
re-routing (in a signalling network) .....	714-12-11
reserve signalling link .....	714-14-04
reset (to) .....	714-04-02
retrieval (in common channel signalling) .....	714-14-07
reusable .....	714-23-11
ring system .....	714-03-12
ringback tone (USA) .....	714-08-06
ringing .....	714-02-23
ringing tone .....	714-08-06
rotary selector .....	714-17-14
route (in switching) .....	714-02-05
route selection .....	714-04-30
route selector .....	714-17-18
routine .....	714-23-08
routing .....	714-04-29
<b>S</b>	
SAM .....	714-11-11
scanning (in switching) .....	714-15-07
security arrangements (in common channel signalling) .....	714-14-02
seizing signal .....	714-07-03
seizure .....	714-02-18
selecting (in switching) .....	714-15-03
selector (in switching) .....	714-17-08
semi-automatic switching .....	714-05-02
sender (in signalling) .....	714-18-05
separate-channel signalling (deprecated) .....	714-09-02
sequencing .....	714-15-06
sequential hunting .....	714-15-15
service computer (in telecommunication) .....	714-18-15
service indicator .....	714-11-09
service-oriented part .....	714-11-02
set (to) (in switching) .....	714-04-01
set of circuits .....	714-17-25
signal (signalling) (in telecommunication) .....	714-06-01
signal component .....	714-10-08

signal distribution .....	714-15-22
signal imitation .....	714-10-17
signal message .....	714-11-04
signal spill-over .....	714-10-14
signal transfer point .....	714-12-07
signal unit .....	714-13-01
signal unit indicator .....	714-13-10
signalling (in telecommunication) .....	714-06-02
signalling channel .....	714-12-03
signalling information .....	714-11-07
signalling link .....	714-12-04
signalling link set .....	714-12-05
signalling module .....	714-12-05
signalling network .....	714-12-06
signalling network management .....	714-12-12
signalling path (in common channel signalling) .....	714-12-08
signalling route .....	714-12-10
signalling routing .....	714-12-09
signalling security (in common channel signalling) .....	714-14-01
(signalling) signal (in telecommunication) .....	714-06-01
signalling system .....	714-06-04
silent period .....	714-10-13
simple signal .....	714-10-05
single-component signal .....	714-10-09
single-unit message .....	714-11-05
SI lone .....	714-08-14
software (in switching) .....	714-21-01
source language .....	714-24-07
space division .....	714-01-15
space division switching .....	714-05-11
SPC .....	714-16-11
special coinbox discriminating tone .....	714-08-18
special dial tone .....	714-08-05
special information tone .....	714-08-14
speech digit signalling .....	714-09-12
spill-over route (USA) .....	714-04-32
splitting of the incoming line .....	714-10-16
splitting of the outgoing line .....	714-10-15
SSI .....	714-13-04
ST signal .....	714-07-25
stage-by-stage selecting .....	714-05-18
start-of-pulsing signal .....	714-07-24
step-by-step selector .....	714-17-11
storage .....	714-18-16
store .....	714 18-16
(stored) network map .....	714-05-21
stored program control .....	714-16-11
Strowger selector .....	714-17-13
subroutine .....	714-23-09
subscriber-busy signal .....	714-07-13
subscriber's meter .....	714-19-08
subscriber store .....	714-18-17
subscriber's uniselector .....	714-17-16
subsequent address message .....	714-11-11
subsequent signal unit .....	714-13-04
successful call attempt .....	714-02-22
suffix (in ac signalling) .....	714-10-12
supervision .....	714-04-05
supervisor .....	714-23-10
supervisory processor .....	714-18-14
supervisory program .....	714-23-10
supervisory signal .....	714-07-18

supervisory tone .....	714-08-02
switch (in a switching network) .....	714-17-05
switchboard .....	714-20-01
switchboard position .....	714-20-03
switching (telecommunication) .....	714-02-01
switching centre .....	714-02-04
switching entity .....	714-02-03
switching matrix .....	714-03-02
switching network .....	714-03-03
switching office (USA) .....	714-02-03
(switching) path .....	714-02-07
switching stage .....	714-03-01
switching tone .....	714-08-13
synchronisation signal unit .....	714-13-07
synchronous signalling (in common channel signalling) .....	714-13-14
svntax .....	714-24-05
SYU .....	714-13-07
<b>T</b>	
tandem .....	714-02-06
target language .....	714-24-06
target program .....	714-23-13
telecommunication .....	714-01-02
(telecommunication) circuit .....	714-01-06
(telecommunication) switching .....	714-02-01
terminating .....	714-01-26
time divided control .....	714-16-08
time division .....	714-01-16
time division switching .....	714-05-12
timesharing .....	714-22-03
time sharing (deprecated in this sense) .....	714-22-04
time sharing (in control) .....	714-16-08
time slicing .....	714-22-04
time slicing (deprecated in this sense) .....	714-22-03
time-slot interchange .....	714-05-15
tone (in signalling) .....	714-08-01
traffic-carrying device .....	714-01-13
traffic circuit .....	714-01-14
traffic load control .....	714-16-13
traffic load divided control .....	714-16-07
traffic meter (in telecommunications) .....	714 19-07
traffic routing .....	714-04-29
transit .....	714-01-27
translation (in switching) .....	714-04-06
translator (in switching) .....	714-18-02
(transmission) channel .....	714-01-05
(transmission) path .....	714-01-07
transposition (in switching) .....	714-05-23
trunk concentrator .....	714-17-24
trunk group .....	714-17-25
two-motion selector .....	714-17-12
two-way .....	714-01-22
two-wire switching .....	714-05-04
<b>U</b>	
unavailable (USA) .....	714-02-17
unblocking signal .....	714-07-16
unguarded interval .....	714-04-23
unidirectional .....	714-01-19
uniselector .....	714-17-14
unreasonable message .....	714-11-13
user (in common channel signalling) .....	714-11-01
user part .....	714-11-02

	V	
vacant-code tone (USA) .....		714-08-09
vacant-number signal .....		714-07-14
vf signalling .....		714-09-08
voice-frequency signalling .....		714-09-08
volatile store .....		714-18-22
	W	
wetted contact .....		714-18-10
wiper (of a selector) .....		714-17-10
wired program control .....		714-16-10

УДК 621.3:006.354

МКС 01.040.33  
33.020

Ключевые слова: международный электротехнический словарь, электросвязь, коммутация, сигнализация

## БЗ 12—2020

Редактор *В.Н. Шмельков*  
 Технический редактор *В.Н. Прусакова*  
 Корректор *Л.С. Лысенко*  
 Компьютерная верстка *Е.О. Асташина*

Сдано в набор 30.10.2020. Подписано в печать 10.11.2020. Формат 60×84<sup>1</sup>/<sub>8</sub>. Гарнитура Ариал.  
 Усл. печ. л. 5,58. Уч.-изд. л. 5,05.

Подготовлено на основе электронной версии, предоставленной разработчиком стандарта

Создано в единичном исполнении во ФГУП «СТАНДАРТИНФОРМ» для комплектования Федерального информационного фонда стандартов, 117418 Москва, Нахимовский пр-т, д. 31, к. 2.  
[www.gostinfo.ru](http://www.gostinfo.ru) [info@gostinfo.ru](mailto:info@gostinfo.ru)